



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Перед началом эксплуатации пылесоса  
внимательно прочитайте настоящие  
инструкции. Сохраните эти инструкции!

Подлежит использованию по  
назначению  
в нормальных условиях  
Срок службы: 7 лет  
Сделано в Корее  
Юридический адрес  
изготовителя: Самсунг  
Электроникс Ко, Лтд,  
Самсунг Меин Билдинг, 250-2  
Га Тепанг-Ро, ЧунГу, Сеул,  
Корея

Модель: SC6340, SC6360, SC6367, SC6368

Сертификат №: РОСС KR.AE95.B11849

Срок действия с 16.05.2008 до 15.05.2011

Орган по сертификации: РОСС RU.0001.11AE95



# ПЫЛЕСОС

## Инструкция для пользователя

- \* Перед началом эксплуатации пылесоса внимательно прочитайте данное руководство.
- \* Пылесос предназначен только для использования в помещении.

Russian

imagine the possibilities


Благодарим вас за покупку продукции Samsung.  
Чтобы получить обслуживание в более полном  
объеме, Зарегистрируйтесь в клубе Samsung на  
сайте


[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)

**SAMSUNG**



# Инструкции по технике безопасности

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ






 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Прежде, чем пользоваться пылесосом, внимательно прочтите данную Инструкцию и сохраните ее для использования в дальнейшем.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Так как приведенные ниже инструкции относятся к нескольким моделям, характеристики вашего пылесоса могут немного отличаться от описанных в данной Инструкции.

### ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ/ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на существование угрозы для жизни или опасности получения серьезной травмы.
 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Указывает на существование опасности получения травмы или повреждения пылесоса.

### ДРУГИЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

	Указывает на действия, которые НЕ СЛЕДУЕТ совершать.
	Указывает на ЗАПРЕТ демонтажа чего-либо.
	Указывает, что к чему-либо ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться.
	Указывает на правило, которое необходимо соблюдать.
	Указывает, что необходимо отсоединить вилку сетевого шнура от розетки.
	Указывает, что требуется заземление для предотвращения поражения электрическим током.
	Этот символ указывает, что данное действие рекомендуется выполнять специалисту по обслуживанию.

# Инструкции по технике безопасности

---

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

- Внимательно прочитайте данное руководство. Перед включением убедитесь, что напряжение сети электропитания соответствует данным, указанным в табличке с техническими характеристиками пылесоса, расположенной на дне прибора.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не пользуйтесь пылесосом для чистки мокрых ковров или полов. Не всасывайте пылесосом воду.
- Необходимо быть особенно внимательным при использовании любых бытовых приборов в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с пылесосом. Никогда не разрешайте детям включать пылесос без присмотра взрослых. Используйте пылесос только по назначению, как описано в данном руководстве.
- Не использовать пылесос без пылесборника. Заменять пылесборник до того, пока он полный, чтобы ваш пылесос работал наиболее эффективно.
- Не используйте пылесос для сбора спичек, горячего пепла или окурков. Не допускайте нахождения пылесоса вблизи кухонных плит или других источников тепла. Высокая температура может привести к деформации и выцветанию пластиковых частей прибора.
- Не следует собирать пылесосом жесткие, острые предметы, поскольку они могут повредить части пылесоса. Не становитесь на шланг. Не ставьте на шланг тяжелые предметы. Не блокируйте всасывающее или выпускное отверстия.
- Включайте пылесос при помощи кнопки на корпусе перед отключением шнура питания от розетки. Отсоединяйте вилку шнура питания от электрической розетки перед заменой мешка или контейнера для сбора пыли. Во избежание повреждений шнур питания следует отсоединять от розетки, держа за вилку, а не за шнур.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми или людьми преклонного возраста, если только они не находятся под надлежащим присмотром ответственного лица для обеспечения безопасного использования прибора.
- Перед чисткой или обслуживанием прибора следует отсоединить вилку шнура питания от сетевой розетки.
- Не рекомендуется использовать удлинители.
- Если пылесос работает неправильно, отключите его от электросети и проконсультируйтесь с официальным сервисным агентом.
- При повреждении шнура питания во избежание опасности он должен быть заменен производителем или его сервисным агентом, либо лицом с соответствующей квалификацией.
- Не следует носить пылесос, держа за шланг. Для этого нужно использовать ручку на пылесосе.
- Если вы не используете пылесос, выньте вилку электропитания из розетки. Перед тем, как сделать это, выключите пылесос.

# Содержание

---

СБОРКА ПЫЛЕСОСА 05 Сборка пылесоса

05

РАБОТА С ПЫЛЕСОСОМ 06 Сетевой кабель  
06 Выключатель  
06 РЕГУЛИРОВАНИЕ МОЩНОСТИ

06

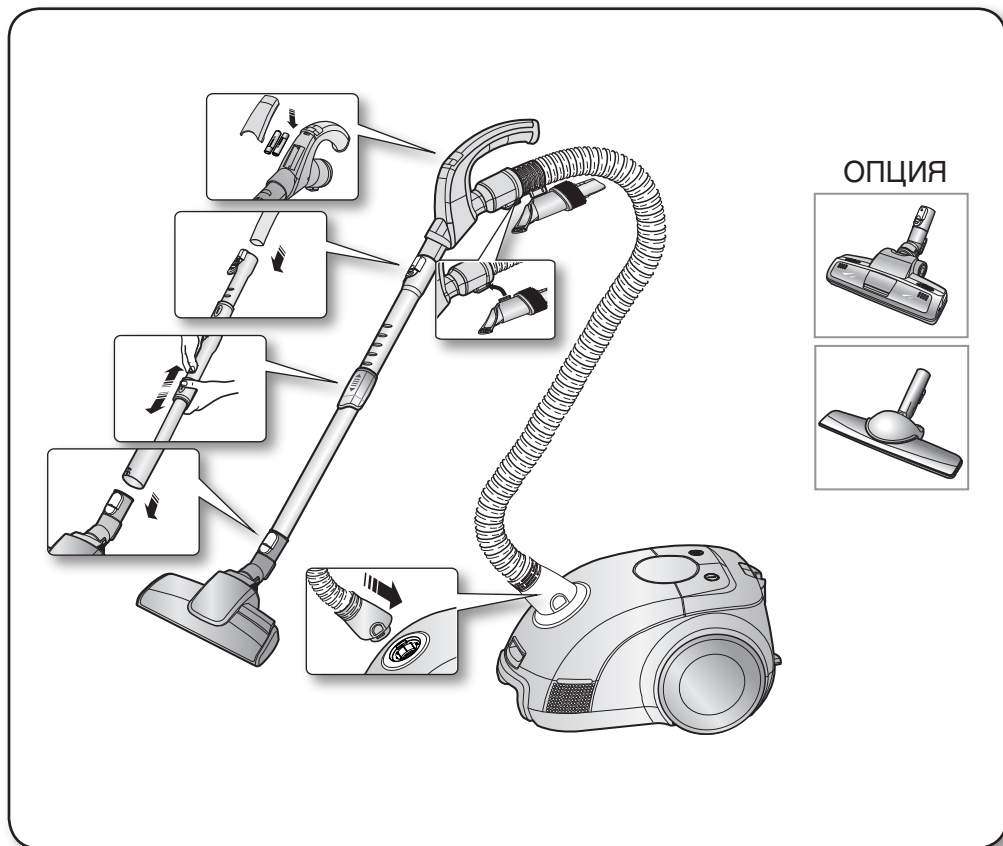
НАСАДКИ И ФИЛЬТР 08 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ  
09 Насадки для уборки пола  
10 Индикатор состояния фильтра  
11 Замена мешка для сбора пыли  
11 Чистка входного фильтра  
11 Чистка выходного фильтра  
12 Замена элементов питания (опция)

08

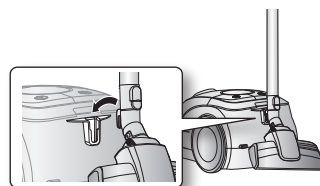
НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ  
УСТРАНЕНИЕ

13

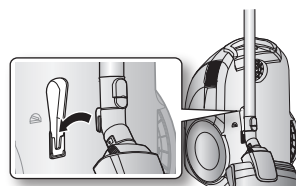
# СБОРКА ПЫЛЕСОСА



• Комплектация может отличаться в зависимости от модели. См. стр. 5, 6.



• Храните насадку для чистки полов, зафиксировав ее в соответствующей подставке.



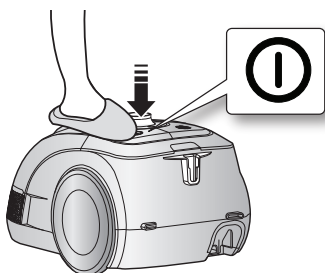
# работа с пылесосом

## СЕТЕВОЙ КАБЕЛЬ



- Отсоединяя сетевой шнур от электрической розетки, беритесь за штепсельную вилку, а не за сам шнур.

## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

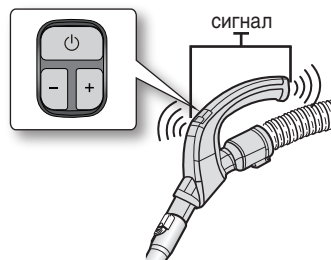


## РЕГУЛИРОВАНИЕ МОЩНОСТИ

Модель с отдаленным управлением

- ШЛАНГ

- 1. Включение и выключение пылесоса (⏻)**  
Пылесос включается нажатием кнопки «ON/OFF» (ВКЛ/ВЫКЛ). Пылесос выключается повторным нажатием этой кнопки.
- 2. Режим работы пылесоса (+, -)**  
Нажмите кнопку (+), чтобы установить большую мощность всасывания. Нажмите кнопку (-), чтобы установить меньшую мощность всасывания.  
(ON) MIN → MID → MAX (мин. → средн. → макс.)



УПРАВЛЕНИЕ В РУКОЯТКЕ  
Управление пылесосом производится по инфракрасному каналу



Не закрывайте рукоятку с кнопкой, когда вы используете кнопку управления.



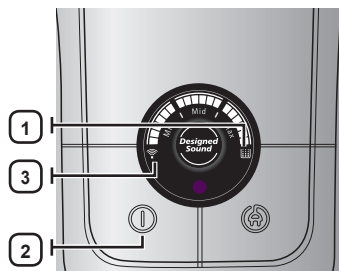
если рукоятка дистанционного управления не работает, пылесосом можно управлять с помощью кнопки на его корпусе.

## - КОРПУС

Последовательно нажимайте кнопку регулировки мощности, чтобы выбрать подходящий режим. ON (MAX) → OFF (ВКЛ. (МАКС.) → ВЫКЛ.)



Если рукоятка дистанционного управления не работает, пылесосом можно управлять с помощью кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. на его корпусе.



## Оptionный цифровой индикатор

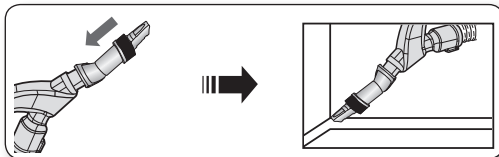
1	Световой индикатор фильтра загорается, когда требуется проверить или опорожнить пылесборник. Кроме этого, срабатывает звуковой сигнал.
2	Используйте кнопку вкл\выкл для включения и выключения пылесоса.
3	Этим значком (INFRARED) помечается приемник инфракрасного излучения, на который поступают сигналы управления с рукоятки.

# НАСАДКИ И ФИЛЬТР

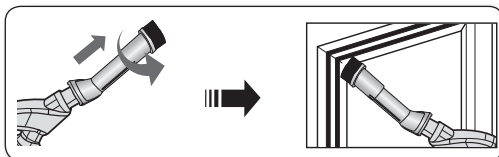
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСАДКИ

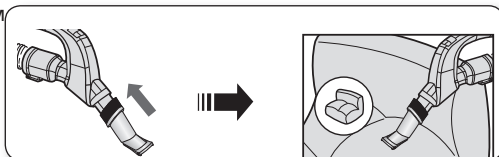
- Наденьте насадку на конец ручки шланга.



- Выдвиньте и поверните щетку для пыли для чистки в труднодоступных местах.

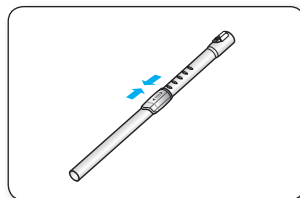


- Чтобы воспользоваться инструментом для чистки обивки, наденьте насадку на конец ручки шланга противоположной стороной.

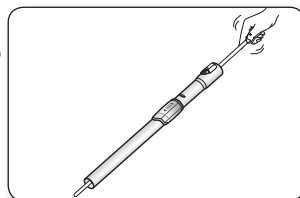


### ТРУБКА

- Длина телескопической трубки регулируется при помощи перемещения кнопки регулировки длины, расположенной в центре телескопической трубки, вперед и назад.



- Отделите телескопическую трубку и установите самую короткую длину, чтобы проверить наличие засорения. Это позволяет легко устранить мусор, забивающий трубку.

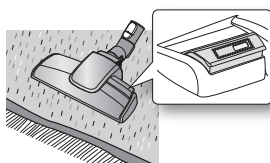




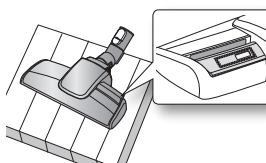
## НАСАДКИ ДЛЯ УБОРКИ ПОЛА

### 3Way Brush

- Установите переключатель щетки в соответствии с типом поверхности.

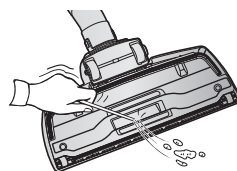


Чистка ковров



Чистка полов

- Полностью удалите мусор, блокирующий всасывающее отверстие.

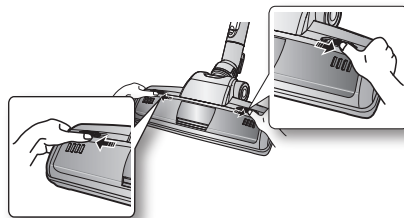


### Power Pet Plus (Опция)

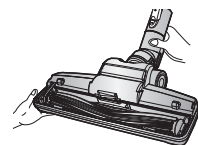
Для улучшенной уборки шерсти домашних животных и ворса ковров.

Частая уборка шерсти домашних животных может привести к блокировке вращения из-за намотавшегося на барабан мусора. В этом случае осторожно очистите барабан.

1. Нажмите кнопку «Открыть» на прозрачной крышке, чтобы снять крышку.



2. Извлеките щеточный вал.

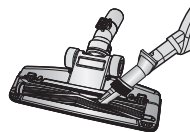


3. С помощью ножниц удалите с щеточного вала пыль и шерсть.

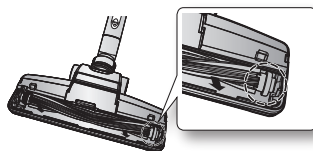


# НАСАДКИ И ФИЛЬТР

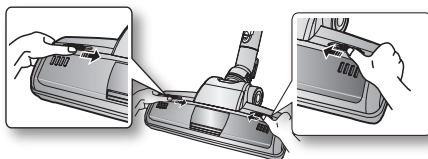
4. Удалите пыль из корпуса щетки с помощью насадки для пыли или щелевой насадки.



5. Вставьте щетку во вращающийся ремень и соберите весь узел.

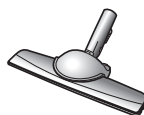


6. Установите на место прозрачную экранирующую крышку, нажав ее до щелчка.

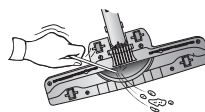


## Parquet brush (Опция)

Эта щетка обладает широкой зоной захвата и позволяет быстро собирать пыль с паркета.



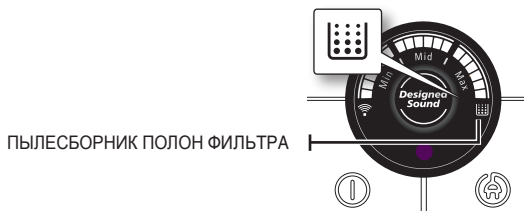
- Если входное отверстие забилося, удалите мусор.



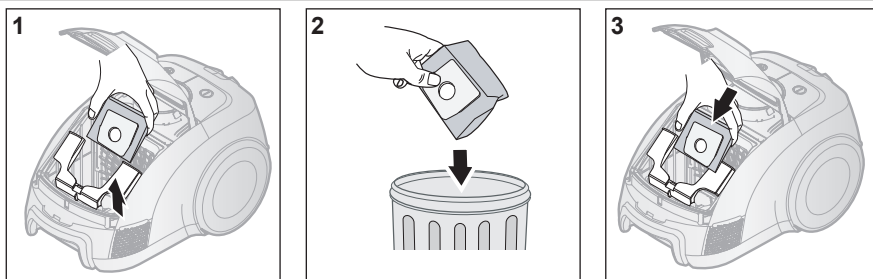
## ПЫЛЕСБОРНИК ПОЛОН ФИЛЬТРА

### ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

При включении лампы Пылесборник полон фильтра следует заменить мешок для сбора пыли, как показано на следующих рисунках.



## Замена мешка для сбора пыли

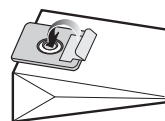


- Использованный бумажный мешок для сбора пыли запечатывается путем удаления бумаги с липкой полосы и ее склеивания

### ДОПОЛНИТЕЛЬНО

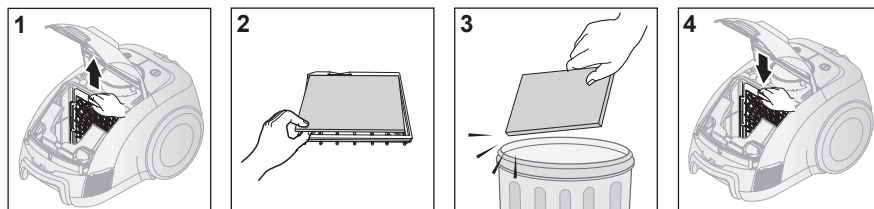
#### • МАТЕРЧАТЫЙ МЕШОК ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ.

При полном заполнении матерчатого мешка для сбора пыли, вытряхните пыль, почистите мешок и используйте его снова.



- Вы можете приобрести запасные мешки для сбора пыли в том магазине, где вы приобрели данный пылесос. По своему усмотрению, Вы можете использовать мешки типа Micro-bag или Paper-bag (Micro-bag : VP-78M, Paper-bag : VP-90)

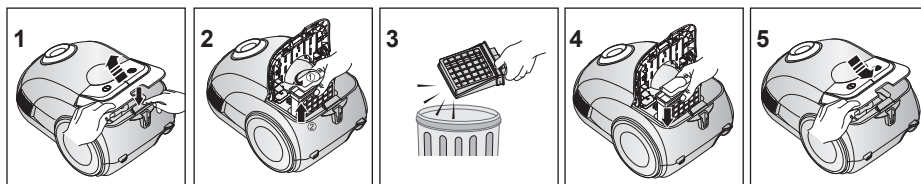
## Чистка входного фильтра



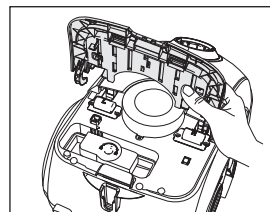
- Не выбрасывайте фильтр

## Чистка выходного фильтра

### ФИЛЬТР SILVER NANO НЕРАНИЗ (ОПЦИЯ)



- Если узел панели управления очень сильно потянуть вверх, он может полностью оказаться вне пылесоса. В этом случае просто установите узел панели управления на место. Это не является неисправностью



# НАСАДКИ И ФИЛЬТР

## Замена элементов питания (опция)



1. Если пылесос не работает, замените элементы питания. Если проблема не устраняется, свяжитесь с авторизованным дилером.

2. Используйте 2 элемента питания типа AAA.

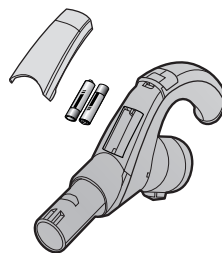


1. Не разбирайте и не пытайтесь заряжать элементы питания.

2. Не нагревайте элементы питания и не бросайте их в огонь.

3. Не допускайте изменения полярности элементов питания (полюсов «+» и «-») при установке.

4. Утилизируйте элементы питания в соответствии с местными нормативами по охране окружающей среды.



ТИП ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ: AAA



# НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

НЕИСПРАВНОСТЬ	РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ
Не работает двигатель.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте кабель, вилку сетевого кабеля и розетку.</li> <li>• Дайте двигателю остыть.</li> </ul>
Мощность всасывания постепенно снижается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, не забиты ли эти компоненты, и если да, удалите из них мусор.</li> </ul>
Шнур сматывается не до конца.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извлеките сетевой кабель на 2-3м и нажмите кнопку сматывания кабеля.</li> </ul>
Пылесос не всасывает грязь.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте шланг и, в случае необходимости, замените его.</li> </ul>
Снижение мощности всасывания	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте фильтр и, если необходимо, прочистите его в соответствии с приведенными инструкциями.</li> </ul>

Данный пылесос соответствует следующим нормативным требованиям:

Требования по электромагнитным помехам: 2004/108/ЕЕС

Требования по безопасности устройств низкого напряжения: 2006/95/ЕС

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ ВСАСЫВАНИЯ(W)	ПОТРЕБЛЯЕМАЯ ЭНЕРГИЯ(W)	НАПРЯЖЕНИЕ(V)	ЧАСТОТА (Hz)	ВЕС(КГ)		РАЗМЕРЫ(ММ)	
					без упаковки	брутто	без упаковки	брутто
SC6340	400	2000	230	50	7.8	9.7	240*288*445	340*334*614
SC6360	400	2000	230	50	8.6	10.6	240*288*445	340*334*614
SC6367	400	2000	230	50	8.6	10.6	240*88*445	340*334*614
SC6368	400	2000	230	50	9.9	11.9	240*288*445	340*359*710

## ВОПРОСЫ ИЛИ КОММЕНТАРИИ

СТРАНА	ТЕЛЕФОН	ВЕБ-САЙТ
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
TAJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	





# Пилосос

## Інструкція з експлуатації

- \* Уважно прочитайте ці інструкції, перш ніж розпочати експлуатацію виробу.
- \* Призначений лише для використання в приміщеннях.

Ukrainian

imagine the possibilities

Дякуємо за вибір продукції Samsung.  
Щоб отримати більш повний набір послуг,  
zareestruyite ваш продукт на сайті  
[www.samsung.com/global/register](http://www.samsung.com/global/register)

**SAMSUNG**

# Інструкція з техніки безпеки

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ





- Перед тим, як почати користуватися приладом, уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для звернень у майбутньому.










- Оскільки інструкція по експлуатації призначена для декількох різних моделей, можливості вашого пілососа можуть дещо відрізнятись від наведених у даній інструкції.

### СИМВОЛИ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ / ПОПЕРЕДЖЕННЯ В ІНСТРУКЦІЇ

	Указує на небезпеку для життя або небезпеку, яка може призвести до серйозної травми
	Указує на небезпеку, яка може призвести до отримання травми або матеріальних збитків

### ІНШІ СИМВОЛИ В ІНСТРУКЦІЇ

	Указує на заборонені дії
	Указує на заборону демонтажу
	Указує на компоненти, яких НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ торкатися.
	Указує на інструкції, яких необхідно дотримуватися.
	Указує на необхідність відключення штепсельної вилки від електричної розетки.
	Указує на необхідність заземлення для запобігання ураженню електричним струмом.
	Рекомендується звернутися до ремонтної служби.



# Інструкції з техніки безпеки

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

---

- Уважно прочитайте інструкцію. Перед ввімкненням переконайтеся, що напруга у вашій електромережі відповідає напрузі, вказаній на паспортній табличці на нижній стороні приладу.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Забороняється чистити пиლოსосом вологу підлогу або тканину.  
Забороняється прибирати пиლოსосом воду.
- Ретельний нагляд необхідний, коли пиლოსосом користуються діти, або якщо ним користуються біля дітей. Не дозволяйте дітям грати з пиლოსосом. Ніколи не залишайте працюючий пиლოსос без нагляду. Використовуйте пиლოსос тільки за призначенням, як описано в даній інструкції.
- Не використовуйте пиლოსос, якщо в ньому не встановлений пилозбірник.  
Щоб забезпечити максимальну ефективність роботи пиლოსоса, видаляйте пил із пилозбірника, не дочікуючись його заповнення.
- Не використовуйте пиლოსос для прибирання сірників, гарячого попелу та недопалків. Не допускайте перебування пиლოსоса біля кухонних плит та інших джерел тепла. Від надмірного тепла пластикові деталі приладу можуть деформуватися та знебарвитися.
- Уникайте всмоктування пиლოსосом твердих та гострих предметів, так як вони можуть пошкодити деталі пиლოსоса. Не ставайте На шланг з'єднання. Не ставте важкі речі на шланг. Не затуляйте всмоктувальний або випускний отвори.
- Перед відключенням від розетки вимкніть пиლოსос за допомогою вимикача на корпусі приладу. Перед заміною мішку для пилу або пилозбірника відключіть пиლოსос від розетки. Щоб уникнути ушкоджень, при відключенні вилки від розетки беріть рукою за саму вилку, а не тягніть за шнур.
- Цей прилад не призначений для використання дітьми або недієздатними особами без уважного нагляду з боку відповідальної особи, яка може забезпечити безпеку при користуванні приладом. Необхідно стежити, щоб діти не гралися приладом.
- Перед чищенням та технічним обслуговуванням приладу потрібно відключити його від розетки.
- Не рекомендується користуватися подовжувачем.
- Якщо пиლოსос працює неправильно, відключіть живлення та зверніться до офіційного сервісного центру.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, з метою уникнення небезпеки він повинен бути замінений виробником, його сервісним представником або відповідно кваліфікованим спеціалістом.
- Не переносьте пиლოსос, тримаючи його за шланг.  
Використовуйте ручку на корпусі.
- Відключайте пиლოსос від електромережі на той час, коли ви не користуєтесь приладом. Перед відключенням від розетки вимкніть вимикач живлення.

# Зміст

---

**ЗБИРАННЯ ПИЛОСОСА** 05 Збирання пирососа

05

**КОРИСТУВАННЯ ПИЛОСОСОМ** 06 Шнур живлення  
06 Вимикач живлення  
06 Регулятор потужності

06

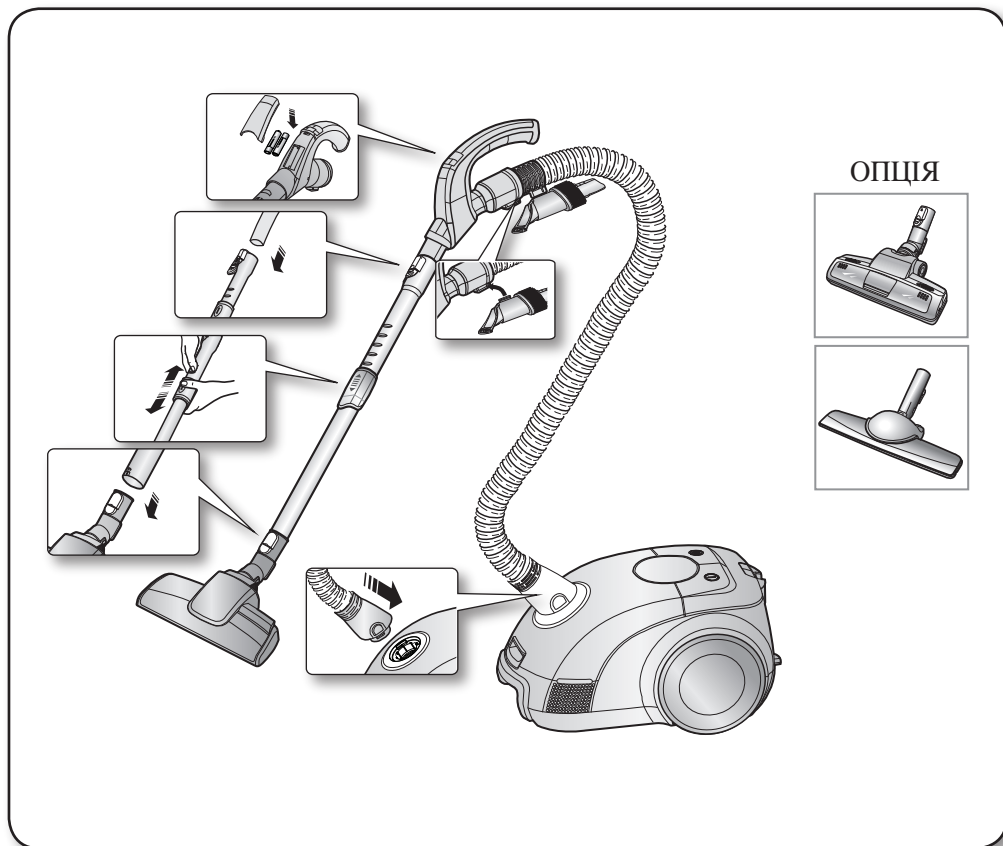
**ОБСЛУГОВУВАННЯ НАСАДОК І  
ФІЛЬТРІВ** 08 Використання насадок  
09 Обслуговування насадок для підлоги  
10 Перевірка індикатора стану фільтра  
11 Заміна мішка пилозбірника  
11 Чищення впускного фільтра  
11 Чищення випускного фільтра  
12 Заміна батарейки (опція)

08

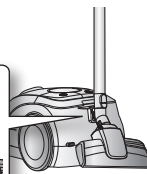
**ПОШУК І УСУНЕННЯ  
НЕСПРАВНОСТЕЙ**

13

# Збирання пилососа

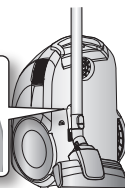


- Функціональні можливості можуть відрізнятись в залежності від моделі. Див. стор. 5, 6.



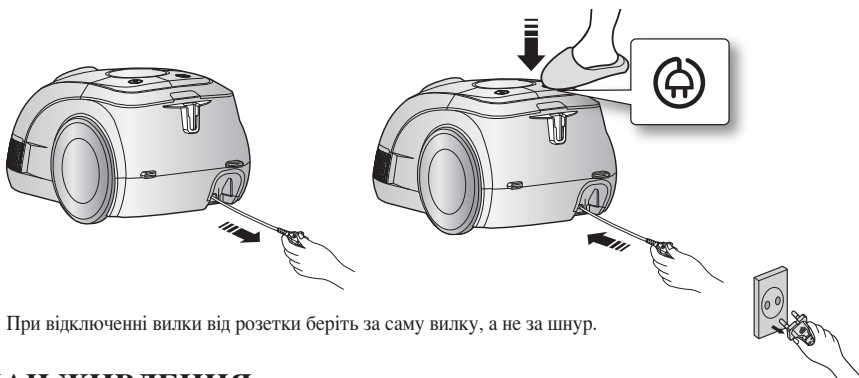
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- На час збирання фіксуйте насадку для підлоги у спеціальному фіксаторі.



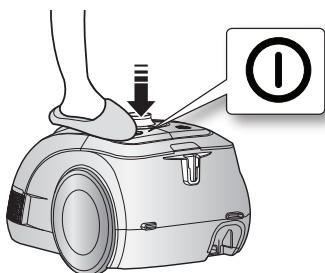
# Користування пилососом

## ШНУР ЖИВЛЕННЯ



- При відключенні вилки від розетки беріть за саму вилку, а не за шнур.

## ВИМИКАЧ ЖИВЛЕННЯ



## РЕГУЛЮВАННЯ ПОТУЖНОСТІ

Моделі з дистанційним керуванням

### - ШЛАНГ

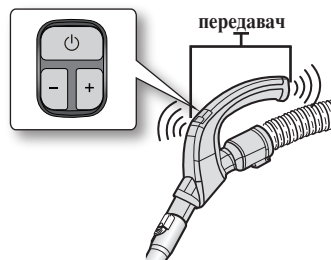
#### 1. Вмикання/вимикання пилососа (⏻)

Для вмикання пилососа натисніть кнопку ON/OFF (Вмикання/вимикання). Натисніть її ще раз, щоб вимкнути пристрій.

#### 2. регулювання потужності пилососа (+, -)

Для збільшення потужності всмоктування натисніть кнопку (+). Для зменшення потужності всмоктування натисніть кнопку (-).

(ON) MIN → MID → MAX



#### регулятор на ручці

Для керування пилососом використовуються інфрачервоні сигнали.



Не накривайте передавач на ручці при використанні кнопок регулятора на ручці.



Якщо кнопки керування на ручці не працюють, скористайтеся кнопкою на корпусі пилососа

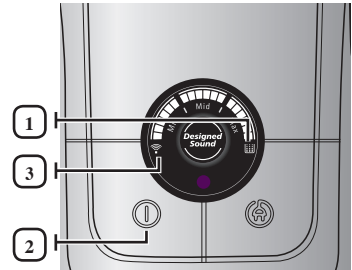
**- КОРПУС**

Для вмикання й вимикання пирососа натискайте кнопку ON/OFF.

(Вимкн. → Увімкн. → Вимкн.)



Якщо пульт керування на ручці не працює, пирососом можна керувати за допомогою кнопки ON/OFF на корпусі.

**ОПЦІЯ – цифровий сигнал**

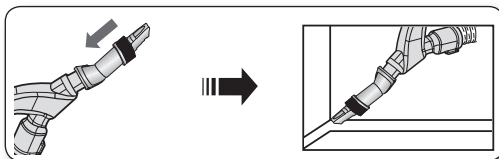
1		Індикатор фільтра вмикається у випадку, коли необхідно перевірити фільтри або замінити пилозбірник
2		Можна вмикати й вимикати прилад за допомогою кнопки ON/OFF.
3		Індикатор INFRARED сигналу указує, що відбувається прийом інфрачервоного сигналу від пульта керування на ручці.

# Обслуговування насадок і фільтрів

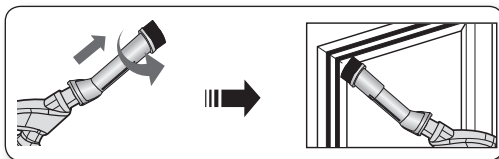
## ВИКОРИСТАННЯ НАСАДОК

### Насадки

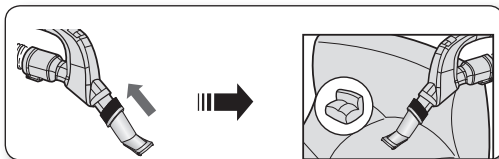
- Надіньте насадку на кінець ручки шланга



- Для чищення делікатних поверхонь витягніть і оберніть щітку для видалення пилу.

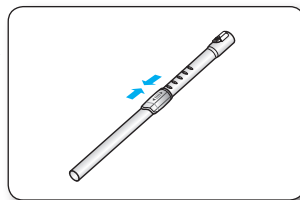


- Щоб скористатися насадкою для оббивки, надіньте насадку на кінець ручки шланга у протилежному напрямку.

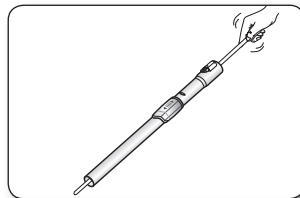


### Трубка

- Довжина телескопічної трубки регулюється пересуванням вперед або назад кнопки регулювання довжини, розташованої посередині телескопічної трубки.



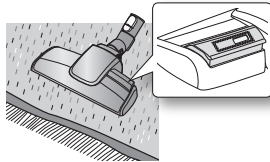
- Щоб перевірити трубку на наявність засмічення, від'єднайте телескопічну трубку та настройте на найкоротшу довжину. Це дозволить видалити сміття, що блокує трубку.



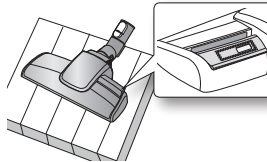
## ОБСЛУГОВУВАННЯ НАСАДОК ДЛЯ ПІДЛОГИ

### 3Way Brush

- Установіть перемикач щітки відповідно до типу поверхні підлоги.

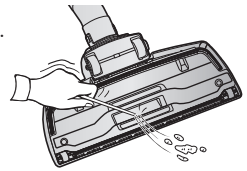


прибирання килиму



прибирання килиму

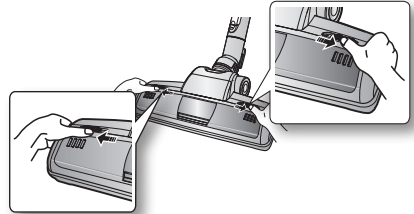
- Якщо вхідний отвір заблокований, повністю видаліть з нього все сміття.



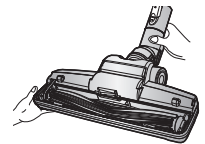
### Power Turbo Plus (Опція)

Призначена для покращеного прибирання вовни домашніх тварин і ниток з килимів. Часте прибирання вовни або хутра домашніх тварин може привести до погіршення обертання внаслідок накопичення сміття на барабані. У цьому випадку обережно очистіть барабан.

1. Натисніть кнопку Open на прозорій пластині й відкрийте кришку.



2. Від'єднайте обертову щітку від прозорої пластини.



3. За допомогою ножиць видаліть сміття, пил і вовну, що накопичилися навколо щітки.

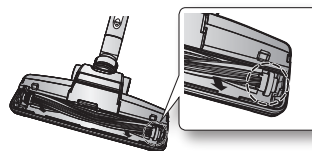


# Обслуговування насадок і фільтрів

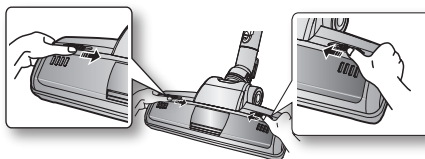
4. За допомогою щітки для сухого прибирання або насадки для щілин видаліть пил із корпусу насадки.



5. З'єднайте обертову щітку з обертовим ременем й установіть на місце.

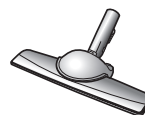


6. Установіть на місце прозору пластину і зафіксуйте.

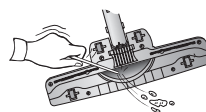


## Parquet Brush (опція)

Прибирання пилу на великій площі одним рухом.



- Якщо вхідний отвір заблокований, повністю видаліть з нього все сміття.

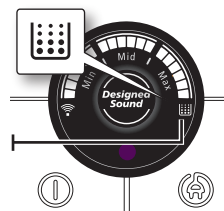


## ПЕРЕВІРКА ІНДИКАТОРА ПИЛОЗБІРНИК ЗАПОВНЕНИЙ

### Моделі з дистанційним керуванням

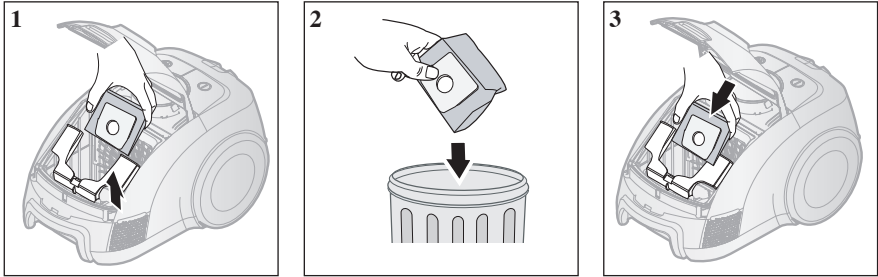
Коли загоряється індикатор «DUST FULL LAMP», змініть мішок пилозбірника, як показано на ілюстрації нижче.

ІНДИКАТОР ПИЛОЗБІРНИК ЗАПОВНЕНИЙ





## ЗАМІНА МІШКА ПИЛОЗБІРНИКА

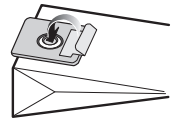


Використаний мішок пилозбірника можна герметизувати, знявши захисний папір з клейкої смуги, і наклеївши клейку смугу через отвір.

### ОПЦІЯ

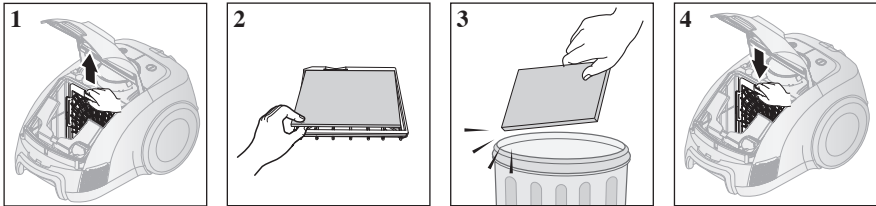
- Для текстильного мішка

Після використання, якщо тканинний мішок заповнений пилом, очистіть тканинний мішок і використовуйте його далі.



Ви можете придбати змінні мішки для пилу в магазині, в якому Ви придбали цей пиросос. Можна використовувати як мікрОВОЛОКОННІ так і паперОВІ змінні мішки для пилу (Micro-bag : VP-78M, Paper-bag : VP-90)

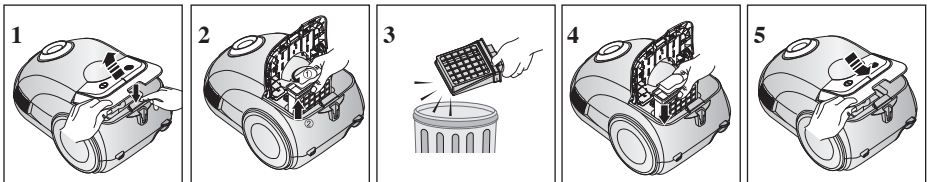
## ЧИЩЕННЯ ВИПУСКНОГО ФІЛЬТРА



Не викидайте фільтр.

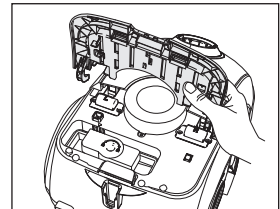
## ЧИЩЕННЯ ВИПУСКНОГО ФІЛЬТРА

Фільтр SILVER NANO **ПЕРАПІС** (Опція)



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

• Якщо дуже сильно потягнути за кришку панелі керування пирососа, вона може від'єднатися від корпусу пирососа. В такому випадку закріпіть панель керування на корпусі як це було раніше (це не є дефектом).



# Обслуговування насадок і фільтрів

## ЗАМІНА БАТАРЕЙКИ (ОПЦІЯ)



1. Якщо пиросос не працює, замініть батарейки. Якщо проблема не усунена, зверніться до нашого офіційного дилера.

2. Установіть 2 батарейки розміру AAA.



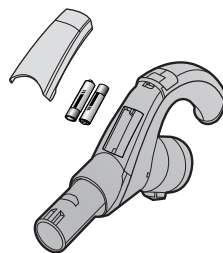
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Забороняється розбирати і перезаряджати батарейки.

2. Забороняється нагрівати і кидати батарейки у вогонь.

3. Допускається установка батарейок тільки за умови дотримання полярності (+) і (-).

4. Утилізуйте батарейки належним чином.



ТИП БАТАРЕЙОК: РОЗМІР  
AAA 

# Пошук і усунення несправностей

НЕСПРАВНІСТЬ	СПОСІБ УСУНЕННЯ
Мотор не вмикається.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте стан шнура, вилки і розетки.</li><li>• Дайте приладу охолонути.</li></ul>
Потужність всмоктування поступово зменшується.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте наявність засмічення трубки, шлангу або щітки й видаліть сміття</li></ul>
Шнур змотується не до кінця.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Витягніть шнур на 2-3 метри та натисніть кнопку змотування шнура.</li></ul>
Пилосос не всмоктує бруд.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте шланг та у випадку необхідності замініть його.</li></ul>
Зниження потужності всмоктування.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте фільтр й у випадку необхідності почистіть його згідно з наведеними інструкціями.</li></ul>

Даний пилосос відповідає наступним стандартам.

Директива по електромагнітним перешкодам EMC Directive: 2004/108/EEC

Директива по безпеці низьковольтних пристроїв: 2006/95/EC

## Питання й пропозиції

КРАЇНА	ДЗВОНІТЬ	АБО ПЕРЕГЛЯНЬТЕ СТОРІНКУ В ІНТЕРНЕТІ
UKRAINE	8-800-502-0000	<a href="http://www.samsung.ua">www.samsung.ua</a>
LITHUANIA	8-800-77777	<a href="http://www.samsung.lt">www.samsung.lt</a>
LATVIA	8000-7267	<a href="http://www.samsung.com/lv">www.samsung.com/lv</a>
ESTONIA	800-7267	<a href="http://www.samsung.ee">www.samsung.ee</a>





# Tolmuimeja kasutusjuhend

- \* Enne käesoleva seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- \* Ainult siseruumides kasutamiseks.

Estonian

imagine the possibilities

Täname, et ostsite Samsungi toote.

**SAMSUNG**

# ohutusteave

## OHUTUSTEAVE



- Enne seadme kasutamist lugege palun põhjalikult seda juhendit ning säilitage see edaspidiseks.



- Kuna järgnevad juhised kehtivad mitme mudeli kohta, võib teie seade siinkirjeldatuist veidi erineda.

## KASUTATAVAD ETTEVAATUSE/HOIATUSE TINGMÄRGID

	Näitab eluohtlikkust või tõsiste vigastuste võimalust.
	Näitab isiklike vigastuste või materiaalse kahju riski.

## MUUD TINGMÄRGID

	Tähistab midagi, mida ei tohi teha.
	Tähistab midagi, mida ei tohi koost lahti võtta.
	Tähistab midagi, mida ei tohi puudutada.
	Tähistab midagi, mida peab järgima.
	Näitab, et pistik tuleb pesast lahti ühendada.
	Tähistab, et elektrišoki vältimiseks on vaja maandamist.
	On soovitatav pöörduda spetsialisti poole.

## TÄHTSAD OHUTUSMEETMED

---

- Lugege kõik juhised tähelepanelikult läbi. Enne sisselülitamist tehke kindlaks, et teie elektritoite pinge vastab tolmuimeja all oleval andmesildil näidatule.
- HOIATUS! Ärge kasutage tolmuimejat, kui vaip või põrand on märg.  
Ärge kasutage vee imemiseks.
- Kui seadet kasutatakse laste poolt või nende lähedal, on vajalik hoolikas järelevalve.  
Ärge lubage tolmuimejat mänguasjana kasutada.  
Ärge kunagi jätkke tolmuimejat järelevalveta töötama.  
Kasutage tolmuimeajat ainult ettenähtud otstarbeks, vastavalt siinsetele juhistele.
- Ärge kasutage tolmuimeajat ilma tolmukotita.  
Vahetage tolmukotti enne kui see täitub, et tagada parim efektiivsus.
- Ärge kasutage tolmuimeajat tikkude, hõõguva tuha või sigaretkonide koristamiseks. Hoidke tolmuimeja pliitidest ja muudest soojusallikatest eemal. Plastikosad võivad kuumuse tõttu väänduda ja värvi muuta.
- Vältige kõvade, teravate esemete sisseimemist, kuna need võivad tolmuimeja osi kahjustada. Ärge seiske vooliku osadel. Ärge asetage voolikule raskusi. Ärge tõkestage imemis- ega väljalaskeava.
- Enne elektrikontaktist lahti ühendamist lülitage tolmuimeja korpusel asuvast nupust välja. Enne tolmukoti või –mahuti vahetamist ühendage pistik elektrikontaktist lahti. Kahjustuste vältimiseks palun eemaldage pistik sellest kinni hoides, mitte juhtmest tõmmates.
- Seade pole mõeldud lastele või pöduratele inimestele järelevalveta kasutamiseks, kui neid ei juhenda adekvaatselt vastutustundlik inimene, kes kindlustab seade ohutu kasutamise. veenduge, et väikelapsed seadmega ei mängiks.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pesast eemaldada.
- Pikendusjuhtme kasutamine on ebasoovitav.
- Kui teie tolmuimeja ei tööta korralikult, lülitage elektritoide välja ja küsige nõu volitatud teenindusesindajalt.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja, teenindusesindaja või sarnaselt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Ärge kandke tolmuimeajat voolikust hoides.  
kasutage sanga tolmuimeja peal.
- Kui te tolmuimeajat ei kasuta, ühendage see elektrikontaktist lahti. Enne lahti ühendamist lülitage see nupust välja.

# Sisukord

---

## **TOLMUIMEJA KOKKUPANEMINE**

05 Tolmuimeja kokkupanemine

05

## **TOLMUIMEJA KASUTAMINE**

06 Toitejuhe

06 SISSE/VÄLJA lüüti

06 Võimsuse reguleerimine

06

## **TARVIKUTE JA FILTRI HOOLDAMINE**

08 Lisaseadmete kasutamine

09 Põrandatarvikute hooldamine

10 Filtri näidiku kontroll

11 Tolmukoti vahetamine

11 Sisselaske filtri puhastamine

11 Väljalaske filtri puhastamine

12 Patareide vahetamine (valikuline)

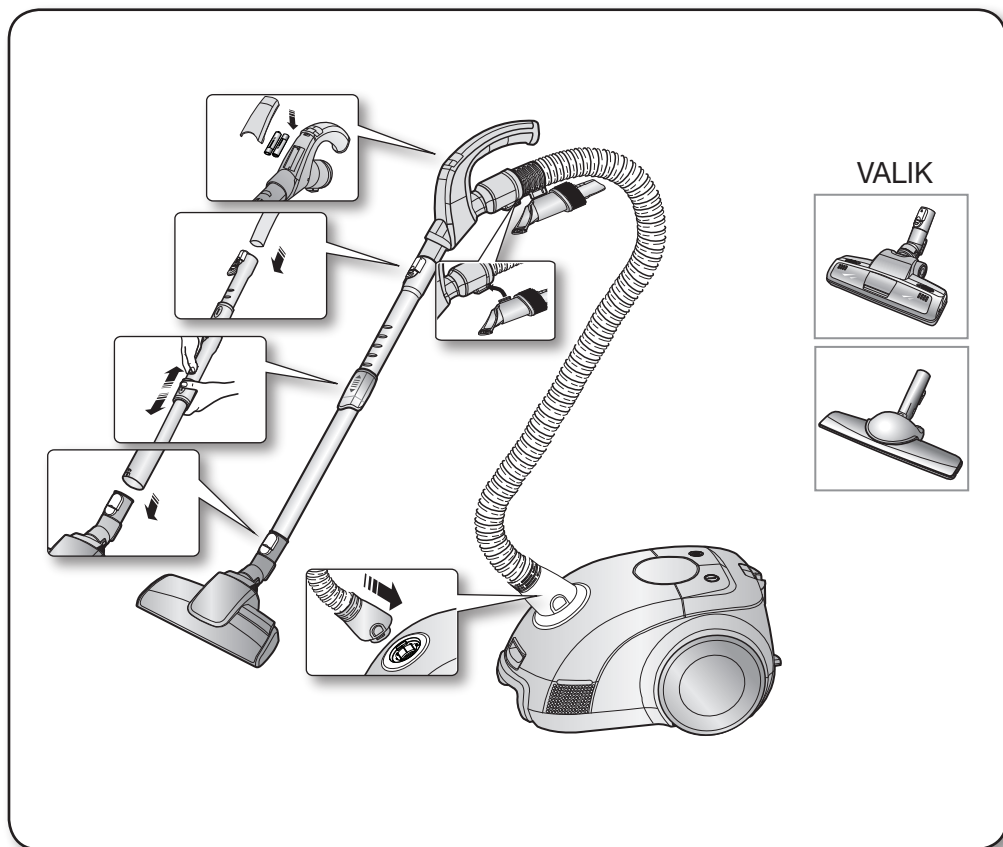
08

## **TÕRKEOTSING**

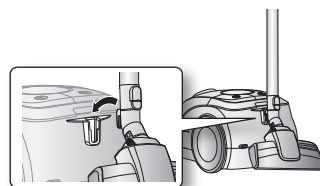
13



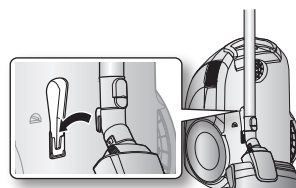
# Tolmuimeja kokkupanemine



- Osad võivad vastavalt mudelile erineda. vaadake lk 5, 6.

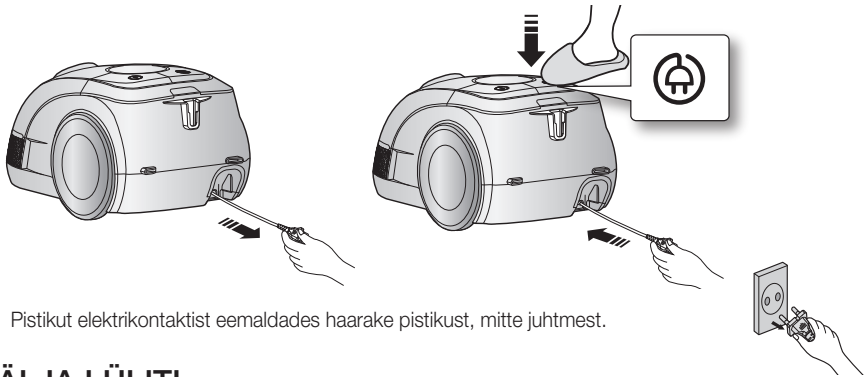


- Hoiustamisel tõmmake pörandotsik sisse.



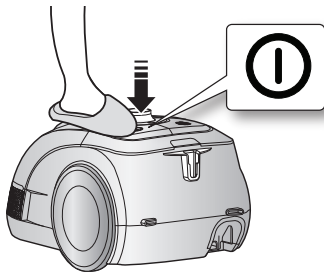
# Tolmuimeja kasutamine

## TOITEJUHE



- Pistikut elektrikontaktist eemaldades haarake pistikust, mitte juhtmest.

## SISSE/VÄLJA LÜLITI



## VÕIMSUSE REGULEERIMINE

Kaugjuhtimisega tüüp

### - VOOLIK

#### 1. Tolmuimeja SISSE-JA VÄLJALÜLITAMINE (⏻)

Vajutage masina sisselülitamiseks ON/OFF nuppu. Tolmuimeja väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti.

#### 2. Tolmuimeja (+, -)

Vajutage tolmuimeja kõrgele imemisvõimsusele seadmiseks (+) nuppu. Tolmuimeja madalale imemisvõimsusele seadmiseks vajutage (-) nuppu.

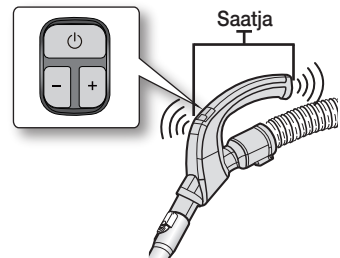
(ON) MIN → MID → MAX



Käepideme nuppe kasutades ärge katke käepideme saatjat.



Kui kaugjuhtimine ei tööta, saab masinat sisse ja välja lülitada masina korpusel asuva toitenupu abil.



### Käepidemest juhtimine

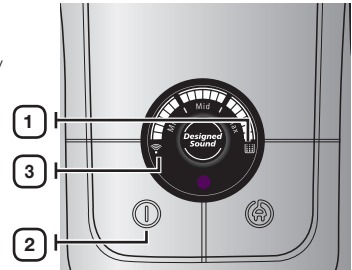
Tolmuimejat juhitakse infrapunasisignaale kasutades.




**- KORPUS**

Vajutage tolmuimeja sisse ja välja lülitamiseks korduvalt SISSE/  
VÄLJA nuppu.  
(SISSE → VÄLJA → SISSE)



Kui kaugjuhtimine ei tööta, saab tolmuimeja tööd juhtida korpusel asuvat SISSE/VÄLJA nuppu kasutades.

**VALIKULINE-Digitaalne märguanne**

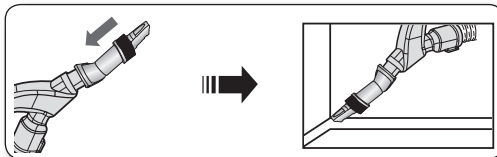
1	 <p>Filtri tuluks lähed põlema, kui tolumuhutit tuleb kontrollida või tühjendada. kõlab ka häälmärguanne.</p>
2	 <p>SISSE/VÄLJA nupp paneb tolmuimeja tööle või peatab selle.</p>
3	 <p>Infrapunatuli näitab käepideme puldist infrapunasiignaali vastuvõtvat osa.</p>

# Tarvikute ja filtri hooldamine

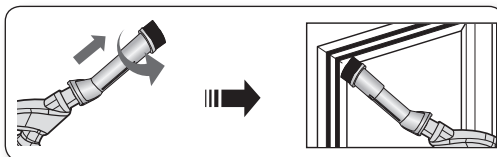
## LISASEADMETE KASUTAMINE

### Lisaseadmed

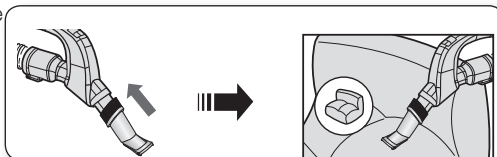
- Paigalda lisaseade lükates vooliku käepideme otsa.



- Raskesti ligipääsetavate pindade puhastamiseks tõmba tolmuhari välja ja pööra seda.

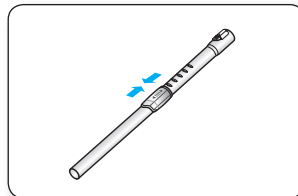


- Polstritarviku kasutamiseks paigalda seade vooliku käepideme otsa vastassuunas.

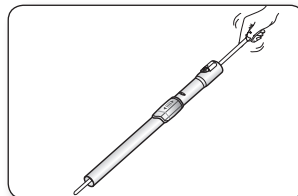


### Toru

- Reguleeri teleskooptoru pikkust selle keskel asuvat nuppu edasi ja tagasi nihutades.



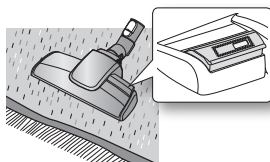
- Tõkestuste leidmiseks eralda teleskooptoru ja sea selle pikkus lühemaks. Nii on kergem toru ummistavat prahti eemaldada.



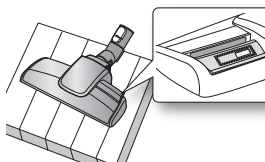
# PÕRANDATARVIKUTE HOOLDAMINE

## 3Way Brush

- Kohandage sisselaske hooba vastavalt põrandapinnale.

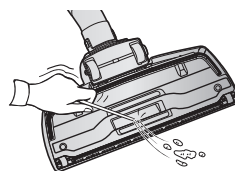


Vaiba puhastamine



Põranda puhastamine

- Kui sisselaskeava on tõkestatud, eemaldage täielikult kogu praht.

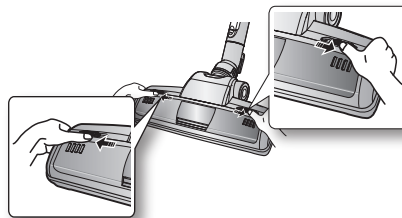


## Power Turbo Plus (valik)

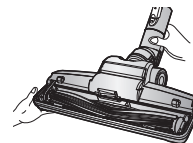
Paremaks lemmikloomakarvade ja kiudude vaibalt eemaldamiseks.

Sagedasel juukse- või lemmikloomakarvade sisseimemisel võivad trumli ümber takerdunud karvad selle pöörlemist takistada. Sellisel juhul puhastage trumlit hoolikalt.

1. Vajutage avamisnuppu läbipaistval kaanel, et seda eemaldada.



2. Eemaldage hari otsikust.

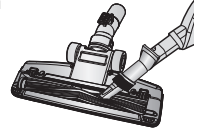


3. Eemaldage kääre kasutades harja ümber takerdunud praht, näiteks tolm ja karvad.

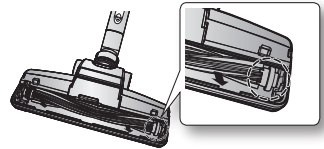


# Tarvikute ja filtri hooldamine

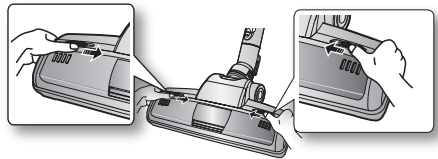
4. Eemaldage kuiva tolmulappi või pragude puhastamise otsikut kasutades tolm harjalaekast.



5. Sisestage hari pöörlejasse ja kinnitage.



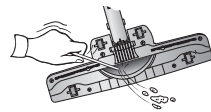
6. Paigaldage läbipaistev kaas kinnitamiseks tagasi oma kohale.



## Parquet Brush (valik)

Imege tolmu suurelt alalt ühekorraga.

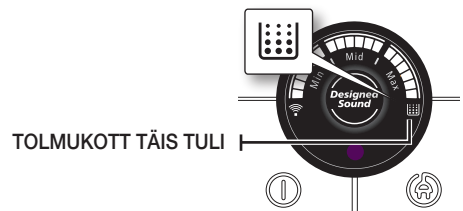
- Kui sisselaskeava on tõkestatud, eemaldage täielikult kogu praht.



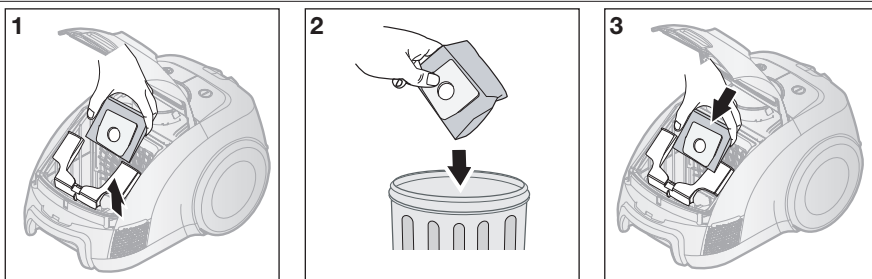
## TOLMUKOTT TÄIS

### Kaugjuhtimisega tüüp

Kui "TOLMUKOTT TÄIS TULI" põleb, vahetage palun TOLMUKOTTI vastavalt järgnevatele juhistele.



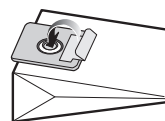
## TOLMUKOTI VAHETAMINE



 kasutatud tolmu kotti saab sulgeda, eemaldades liimiribalt paberi ja sulgedes ribaga augu.

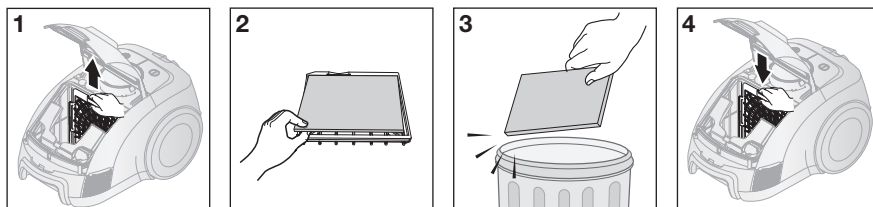
### VALIKULINE

- Riidest koti puhul kui riidest kott on pärast kasutamist tolmu täis, puhastage kott ja kasutage seda uuesti.



 Tolmukotte saate osta samast kauplusest kust te otsite tolmuimeja. Võite kasutada omal valikul, kas mikrokotti või paberkotti (micro-bag : vp-78m, paper-bag : vp-90)

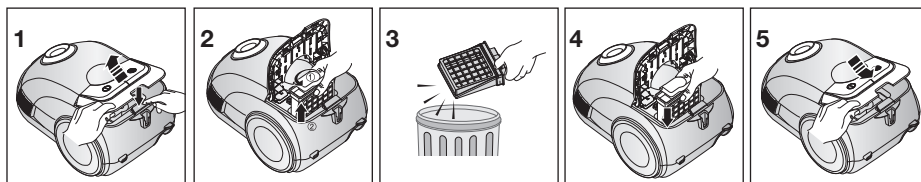
## SISSELASKE FILTRI PUHASTAMINE



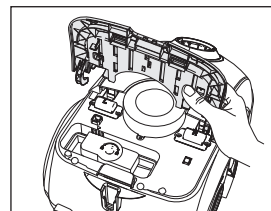
 Ärge filtrit ära visake.

## VÄLJALASKE FILTRI PUHASTAMINE

SILVER NANO **HEPA H13** (valik)



- Kui te tõmbate tugevalt assy juhtpaneeli ülesse, siis on võimalik toote turvalisuse huvides assy juhtpaneel eemald sellisel juhul lihtsalt paigaldage assy juhtpaneel tagasi see ei ole talitushäire



# Tarvikute ja filtri hooldamine

## PATAREIDE VAHETAMINE (VALIKULINE)



1. Kui tolmuimeja ei tööta, vahetage patareid. Kui probleem ei lahene, kontakteeruge palun meie volitatud vahendajaga.

2. Kasutage kaht AAA-mõõdus patareid.



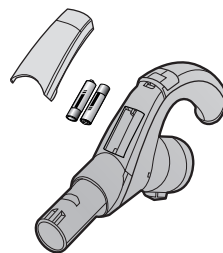
HOIATUS

1. Ärge kunagi võtke patareid osadeks lahti ega laadige neid uuesti.

2. Ärge kunagi kuumutage patareid ega visake neid tulle.

3. Ärge vahetage ära (+) ja (-) poolust.

4. Visake patareid ära ettenähtud moel.



PATAREI TÜÜP: SUURUS AAA



# tõrkeotsing

PROBLEEM	LAHENDUS
Mootor ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollige kaablit, pistikut ja pistikupesa.</li><li>• Laske jahtuda.</li></ul>
Imemistugevus langeb vähehaaval.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollige, kas on tõkestusi, ja eemaldage need.</li></ul>
Juhe ei keri end täielikult tagasi.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tõmmake 2-3 m juhet välja ja vajutage juhtme tagasikerimise nuppu.</li></ul>
Tolmuimeja ei tõmba tolmu sisse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollige voolikut ja vahetage seda, kui vaja.</li></ul>
Madal või langev imemistugevus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Palun kontrollige filtrit ja kui vaja, puhastage nagu juhendis näidatud.</li></ul>

**See tolmuimeja on kooskõlas järgmiste määrustega.**

**EMC direktiiv : 2004/108/EEC**

**Madalpinge ohutusdirektiiv : 2006/95/EC**





# Dulkių siurblys

## Vartotojo instrukcija

- \* Prieš naudodamiesi siurbliu atidžiai perskaitykite instrukcijas.
- \* Naudokite tik namie.

Lithuanian



imagine the possibilities

Ačiū, kad naudojate Samsung produkciją.



**SAMSUNG**

# Saugumo informacija








## SAUGUMO INFORMACIJA

-  **ISPEJIMAS** • Prieš pradėdami naudotis šiuo prietaisu, įdėmiai perskaitykite šią instrukciją ir prisiminkite naudojimo metu.
-  **ISPEJIMAS** • Toliau aprašyti vartojimo nurodymai taikomi įvairiems modeliams, todėl jūsų siurblio savybės gali šiek tiek skirtis nuo instrukcijoje aprašytų

### PERSPĖJIMO/ ĮSPĖJIMO SIMBOLIAI NAUDOJAMI

 <b>ISPEJIMAS</b>	Parodo, kad yra pavojus gyvybei ar yra galimybė susižeisti.
 <b>PERSPEJIMAS</b>	Parodo, kad yra galimybė susižeisti ar sugadinti prietaisą.

### KITI SIMBOLIAI NAUDOJAMI

	Nurodo ko jums NEREIKĖTŲ daryti.
	Nurodo, ko jums NEREIKĖTŲ išmontuoti.
	Nurodo, ko jums NEREIKĖTŲ liesti.
	Nurodo, ko jums reikėtų laikytis.
	Parodo, kad jūs turėtumėte ištraukti maitinimo laidą iš rozetės.
	Parodo, kad norint išvengti elektros šoko reikia įžeminti.
	Rekomenduojama, kad ties šiuo ženklu turėtų dirbi serviso darbuotojas.

# Saugumo informacija

---

## SVARBŪS SAUGUMO NURODYMAI

---

- Visą instrukciją stropiai perskaitykite. Prieš įjungdami, pasitikrinkite, kad jūsų elektros tinklo įtampa yra tokia pati, kaip nurodyta ant siurblio dugno pritvirtintoje lentelėje.
- ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio siurblio tuo metu, kai kilimas ar grindys yra šlapios.  
Nenaudokite vandeniui sutraukti.
- Reikalinga įdėti priežiūra, kuomet prietaisą naudoja vaikai, ar jie yra netoliese. Neleiskite dulkių siurblio naudoti kaip žaislo. Nepalikite veikiančio dulkių siurblio be priežiūros. Dulkių siurblys yra skirtas naudoti tik taip, kaip aprašyta šiose instrukcijose.
- Nenaudokite dulkių siurblio be dulkių maišelio.  
Prieš tai, kai siurblys yra pilnas pakeiskite dulkių maišelį tam, kad išlaikytumėte geresnį našumą.
- Nenaudokite šio dulkių siurblio degtukų, rusenančių pelenų, ar cigarečių nuorūkių surinkimui. Dulkių siurblių laikykite toliau nuo vyriklės ir kitų šilumos šaltinių. Karštis gali deformuoti ir sugadinti pastikinių įrenginio dalių spalvą.
- Su dulkių siurblių nerinkite sunkių, aštrių daiktų, nes jie gali sugadinti siurblio detales. Nestovėkite ant sumontuotos žarnos. Ant žarnos nedėkite svarmenų. Neužkimškite įsiurbimo ar išmetimo angų.
- Išjunkite dulkių siurblių mygtuku ant įrenginio ir tik po to ištraukite maitinimo laidą iš rozetės. Prieš keisdami dulkių maišelį ar dulkių surinktuvą ištraukite maitinimo laidą iš rozetės. Norėdami išvengti pažeidimų, traukite suėmę už kištuko, o ne už laido.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ar silpniems žmonėms be priežiūros, nebent juos prižiūri atsakingas asmuo, užtikrinantis, kad jie naudos prietaisą saugiai. Maži vaikai turi būti stebimi, kad nežaistų su prietaisu.
- Prieš valant ar taisant prietaisą, turi būti ištrauktas maitinimo laidas iš rozetės.
- Nerekomenduojama naudoti prailginimo laido.
- Jei jūsų dulkių siurblys veikia netinkamai, išjunkite maitinimą ir kreipkitės į kvalifikuotą priežiūros meistrą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jis turi būti pakeistas gamintojo ar jo serviso atstovo ar atitinkamai kvalifikuoto asmens, taip išvengsite pavojaus.
- Neneškite dulkių siurblio laikydami už žarnos.  
Naudokite ant dulkių siurblio esančią rankeną.
- Nenaudodami ištraukite maitinimo laidą. Prieš ištraukdami laidą, išjunkite siurblių mygtuku.

# Turiny

---

**SIURBLIO SURINKIMAS** 05 Siurblio surinkimas

05

**SIURBLIO NAUDOJIMAS** 06 Maitinimo laidas  
06 Įjungimo/ Išjungimo mygtukas  
06 Maitinimo valdymas

06

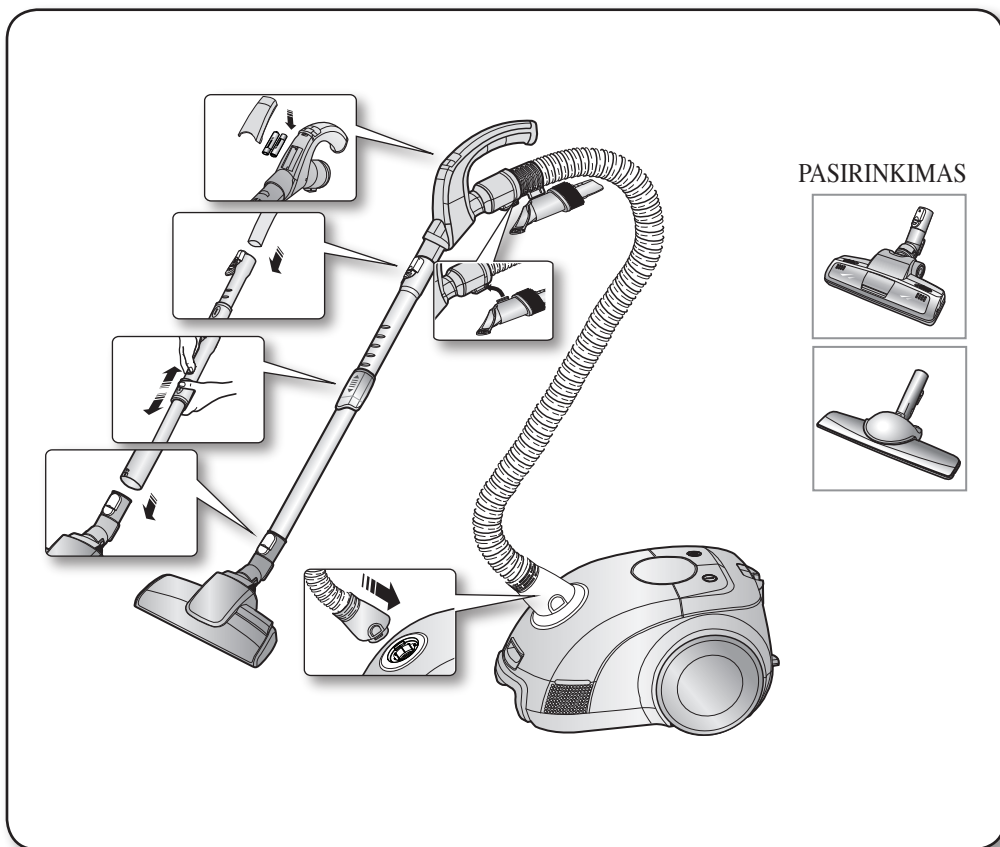
**PRIEŽIŪROS ĮRANKIAI IR FILTRAS** 08 Naudojami priedai  
09 Grindų priežiūros įrankiai  
10 Patikrinkite filtro indikatorių  
11 Dulkių maišelio pakeitimas  
11 Įėjimo filtro valymas  
11 Išėjimo filtro valymas  
12 Baterijos pakeitimas (nebūtina)

08

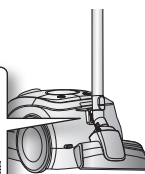
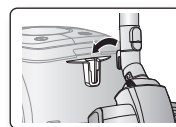
**GEDIMAI IR JŲ ŠALINIMAS**

13

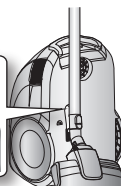
# Siurblio surinkimas



- Priklausomai nuo modelio, savybės gali keistis. Žiūrėti 5, 6 puslapius.

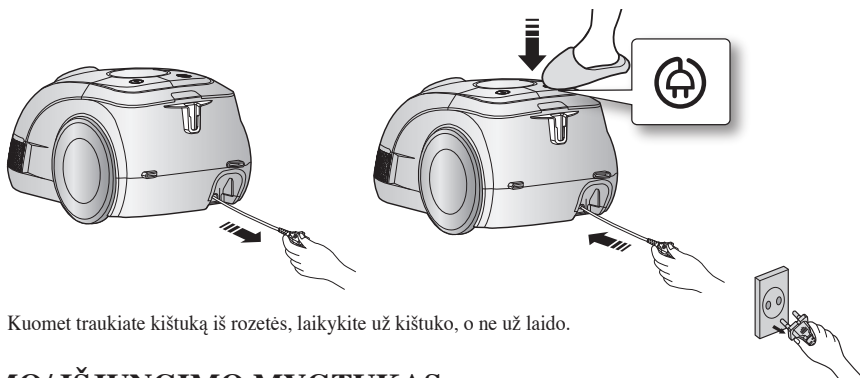


- Saugojimui, uždėkite grindų antgalį.



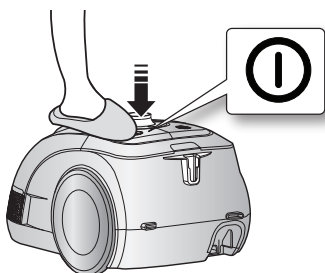
# Siurblio naudojimas

## MAITINIMO LAIDAS



- Kuomet traukiate kištuką iš rozetės, laikykite už kištuko, o ne už laido.

## IJUNGIMO/ IŠJUNGIMO MYGTUKAS



## MAITINIMO VALDYMAS

Nuotolinio valdymo tipas

- ŽARNA.

### 1. Dulkių siurblio IJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS (⏻)

Jei norite įjungti dulkių siurblį, naudokite IJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką. Jei dulkių siurblį norite išjungti, dar kartą paspauskite mygtuką.

### 2. Dulkių siurblio galingumo didinimas ar mažinimas (+, -)

Paspauskite (+) mygtuką ir padidinsite siurblio siurbimo jėgą. Paspauskite (-) mygtuką ir sumažinsite siurblio siurbimo jėgą.

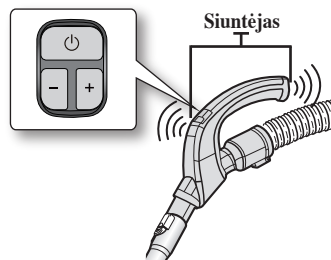
(ON) MIN → MID → MAX



Neuždenkite rankenos tuo metu, kai naudojate rankenos valdymo mygtukus.



Jei nuotolinis rankenos valdymas neveikia, siurblį galima valdyti naudojant kontrolės mygtuką ant mašinos korpuso.




**rankenos valdymas**

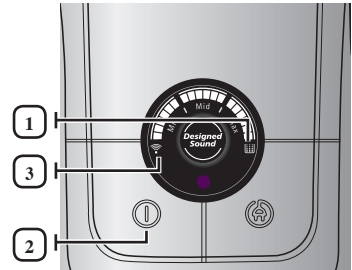
Siurblys valdomas naudojant infraraudonuosius signalus.






**- KARKASAS**

Paspauskite ON/OFF mygtuką keletą kartų, taip įjungdami ir išjungdami dulkių siurbį.  
(OFF → ON → OFF)

-  Jei nuotolinis valdymas neveikia, siurbį galima valdyti naudojant mygtuką, esantį ant korpuso.

**PAPILDOMAI – Skaitmeninis signalas**

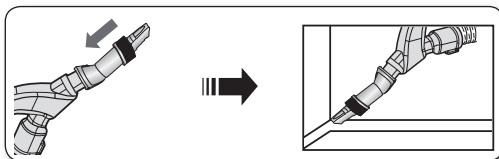
1		Filtro lemputė užsidega tada, kai reikia patikrinti ar išvalyti dulkių maišelį. Taip pat pasigirs garsinis signalas.
2		ON/OFF mygtukas įjungia arba išjungia dulkių siurbį.
3		INFRARED lemputė parodo, kad prietaisas gavo signalą infraraudonosiomis bangomis iš valdymo rankenos.

# Priežiūros įrankiai ir filtras

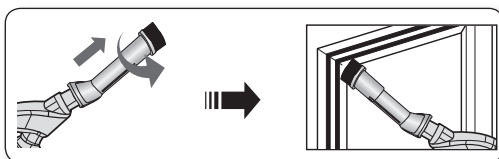
## NAUDOJAMI PRIEDAI

### Priedai

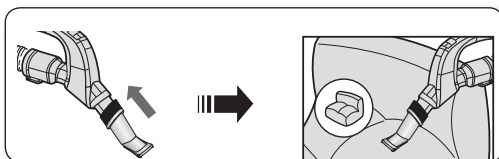
- Įstumkite priedą į žarnos rankenos galą.



- Ištraukite ir pasukite dulkių šepetį, skirtą sunkiai prieinamoms vietoms valyti.

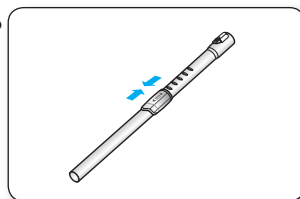


- Naudodami apmušalų valymo įrankį, įstumkite priedą į žarnos rankenos galą priešinga kryptimi.

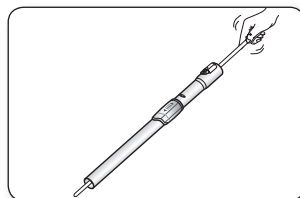


### Vamzdis

- Nustatykite teleskopinio vamzdžio ilgį pirmyn ir atgal stumdami ilgio valdymo mygtuką, kuris yra teleskopinio vamzdžio antros pusės viduryje.



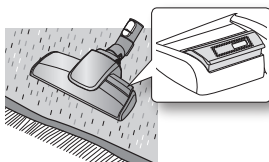
- Tikrindami ar nėra užsikimšęs, išardykite teleskopinį vamzdį ir padarykite jį trumpesnį. Tai palengvina tūtoje užstrigusią šiukšlių pašalinimą.



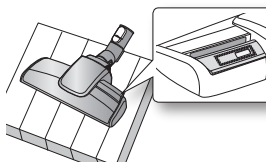
# GRINDŲ PRIEŽIŪROS PRIEMONĖS

## 3Way Brush

- Nustatykite įsiurbimo lygį, atsižvelgdami į grindų paviršių.

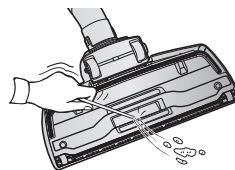


kilimų valymas



grindų valymas

- Jei įsiurbimas užblokuotas, pašalinkite visas šiukšles.



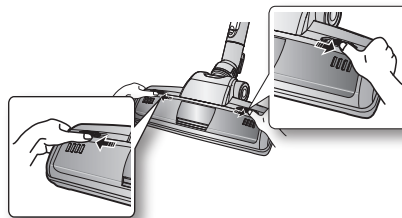
## Power Turbo Plus (Pasirinktinai)

Skirta geresniam gyvūnėlių plaukų ir pluoštų surinkimui nuo kilimų.

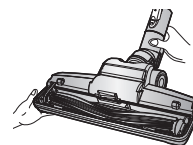
Dažnas plaukų ir gyvūnų kailių siurbimas gali sumažinti apsisukimus, nes gali būti apšivėles būgnas.

Tokiu atveju atsargiai nuvalykite būgną.

1. Paspauskite Open mygtuką, esantį ant peršviečiamo ekrano dangtelio, ir nuimkite dangtelį.



2. Nuo peršviečiamo ekrano nuimkite šepetį.



3. Naudodami žirkles, nuo šepetio pašalinkite šiukšles, tokias kaip dulės ir plaukai.

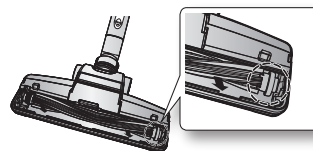


# Priežiūros įrankiai ir filtras

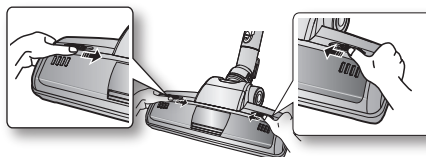
4. Pašalinkite dulkes, esančias šepetio viduje, naudodami drėgną dulkių ar plyšių valiklį.



5. Įdėkite šepetį į sukimo diržą ir pritvirtinkite.

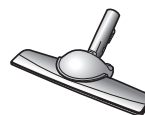


6. Įstatykite peršviečiamą dangtelį atgal ir pritvirtinkite.

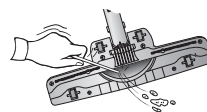


## Parquet Brush (Pasirinktinai)

Siurbia dulkes dideliame plote iš karto.



- Pašalinkite atliekų likučius visiškai, jei isiurbimas yra užblokuotas.

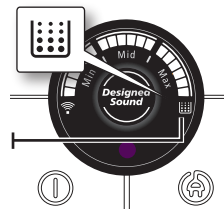


## PILNA DULKIŲ INDIKATORIŲ

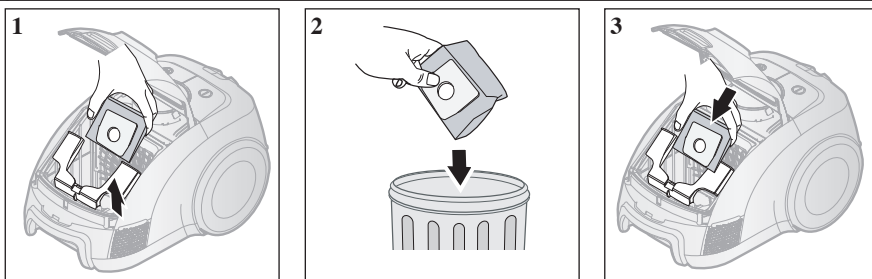
### Nuotolinio valdymo tipas

Kai užsidega "DUST FULL LAMP" lemputė, pakeiskite DULKIŲ MAIŠELĮ taip, kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje.

PILNA DULKIŲ LEMPUTĖ



## DULKIŲ MAIŠELIO PAKEITIMAS



Naudotas dulkių maišelis gali būti užsandarintas nulupant popierių nuo lipnios juostelės ir užklijuojant juostelę ant skylės.

### PAPILDOMAI

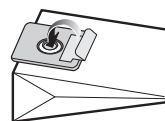
- Skirta maišui iš audeklo

Po to, kai medžiaginis maišelis prisipildo dulkių, išvalykite maišelį ir naudokite jį vėl.

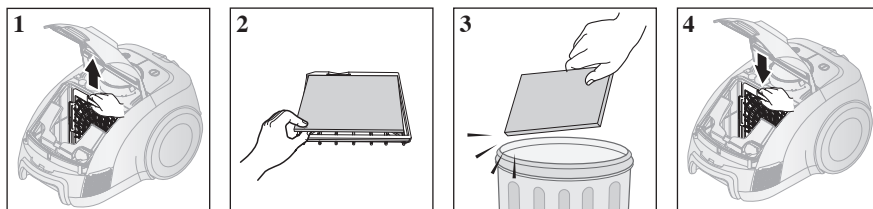


Šiukšlių maišelius galite nusipirkti parduotuvėse, kur jūs įsigijote šį siurbli.

Pasirinktinai galite naudoti mikro maišelį arba popierinį maišelį (Micro-bag : VP-78M, Paper-bag : VP-90)



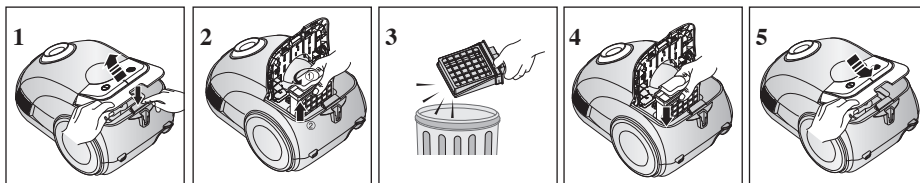
## ĮSIURBIMO FILTRO VALYMAS



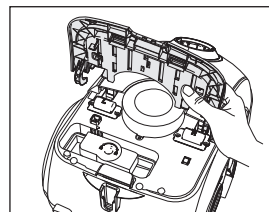
Neišmeskite filtro

## ĮŠĖJIMO FILTRO VALYMAS

SILVER NANO **HEPA13** (pasirinktinai)



• Assy valdymo panelę labai stipriai patraukus į viršų, galima ją saugumo sumetimais atskirti nuo produkto. Šiuo atveju, reikia tik vėl sumontuoti Assy valdymo panelę. Tai nėra veikimo sutrikimas.



# Priežiūros įrankiai ir filtras

## BATERIJOS PAKĖITIMAS (PAPILDOMAI)



1. Kai dulkių siurblys neveikia, pakeiskite baterijas. Jei problema išlieka, prašome susisiekti su mūsų atstovu.

2. Naudokite dvi AAA dydžio baterijas.

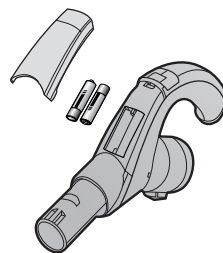


1. Niekomet neardykite ir neįkraukite baterijų.

2. Niekomet nešildykite ir nemėtykite baterijų į ugnį.

3. Nemaišykite (+) (-) polių.

4. Atsakingai sunaikinkite baterijas.



BATERIJOS TIPAS: AAA DYDIS 

# Problemos ir jų sprendimas

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Variklis neįsijungia.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite kabelį, kištuką ir rozetę.</li><li>• Palaukite kol atvės.</li></ul>
Siurbimo jėga palaipsniui mažėja.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite ar neužsikimšo ir pašalinkite kamštį.</li></ul>
Laidas nepilnai susivynioja.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ištraukite 2-3m laido ir paspauskite suvyniojimo mygtuką.</li></ul>
Dulkių siurblys nesurenka nešvarumų.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Patikrinkite žarną ir jei reikia pakeiskite.</li></ul>
Maža ar mažėjanti trauka.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prašome patikrinti filtrą ir, jei reikia, išvalyti taip, kaip parodyta paveikslėliuose.</li></ul>

Šis dulkių siurblys atitinka toliau nurodytas sąlygas.

EMC direktyva: 2004/108/EEC

Žemos įtampos saugumo direktyva: 2006/95/EC







# Putekļu sūcējs

## Lietošanas instrukcija

- \* Pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju.
- \* Lietošanai tikai iekštelpās.

Latvian

imagine the possibilities

Paldies Jums par Samsung ražojuma izvēli!

**SAMSUNG**

# drošības norādījumi

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



- Pirms uzsākt ierīces izmantošanu, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šīs rokasgrāmatas saturu un saglabājiet to neskaidrību gadījumiem nākotnē.



- Šī lietošanas instrukcija piemērojama vairākiem mūsu ražoto putekļu sūcēju modeļiem, tādēļ jūsu putekļu sūcējs var nedaudz atšķirties no šeit aprakstītā.

### IZMANTOTIE BRĪDINĀJUMU SIMBOLI

	Norāda uz dzīvības briesmām vai iespēju gūt smagus savainojumus.
	Norāda uz iespēju gūt savainojumus vai nodarīt materiālus zaudējumus.

### PĀRĒJIE IZMANTOTIE SIMBOLI

	Norāda uz to, ko jums NEVAJADZĒTU darīt.
	Norāda uz to, ko jums NEVAJADZĒTU mēģināt izjaukt.
	Norāda uz to, ko jums NEVAJADZĒTU aiztikēt.
	Norāda uz to, ko jums vajadzētu ievērot.
	Norāda uz nepieciešamību atvienot kontaktspraudni no sienas rozetes.
	Norāda uz to, ka nepieciešams zemējums, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena draudiem.
	Ar šo simbolu apzīmēto elementu apkope jāuztic servisa speciālistiem.

# drošības norādījumi

---

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

---

- Uzmanīgi iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu. Pirms ierīces pieslēgšanas tīklam pārlicinieties, ka jūsu tīkla spriegums atbilst uz putekļu sūcēja apakšpusē piestiprinātās etiķetes norādītajam spriegumam.
- BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet putekļu sūcēju, ja grīda vai paklājs ir mitri.  
Neizmantojiet ierīci ūdens uzsūkšanai.
- Rūpīgi uzraugiet bērnus, ja tie rīkojas ar putekļu sūcēju vai atrodas tā tuvumā. Neļaujiet putekļu sūcēju lietot kā rotaļlietu. Nekad neatstājiet ieslēgtu putekļu sūcēju bez uzraudzības. Izmantojiet putekļu sūcēju tikai paredzētajam mērķim tā, kā tas norādīts šīnī instrukcijā.
- Nelietojiet putekļu sūcēju bez putekļu maisiņa.  
Nomainiet putekļu maisiņu, pirms tas ir uzpildīts līdz galam, lai saglabātu augstu darbības efektivitāti.
- Neizmantojiet putekļu sūcēju sērkokciņu, karstu pelnu un cigarešu galu uzsūkšanai. Turiet tālāk putekļu sūcēju no krāsniem un citiem siltuma avotiem. Karstuma iedarbības rezultātā plastmasas elementi var deformēties vai zaudēt krāsu.
- Izvairieties putekļu sūcējā iesūkt cietus, asus priekšmetus, jo tie var sabojāt ierīces elementus. Nekāpiet uz šļūtenes konstrukcijām. Nelieciet smagus uz šļūtenes konstrukcijām. Neaizsedziet iesūkšanas vai izplūdes atveres.
- Pirms atvienot putekļu sūcēju no maiņstrāvas tīkla izslēdziet slēdzi uz korpusa. Pirms putekļu maisiņa vai putekļu konteīnera nomainīšanas atvienojiet putekļu sūcēju no tīkla. Lai nesabojātu tīkla vadu, atvienojot to no rozetes velciet to satverot aiz spraudņa nevis aiz vada.
- Šo ierīci bez uzraudzības nedrīkst izmantot mazi bērni vai gados veci cilvēki, ja vien tas nenotiek par drošību atbildīgas personas pienācīgā uzraudzībā. Sekojiet tam, lai bērni nesāktu rotaļāties ar putekļu sūcēju.
- Pirms uzsākt ierīces tīrīšanu vai apkopi atvienojiet to no tīkla.
- Nav ieteicams ierīces darbināšanai izmantot maiņstrāvas tīkla pagarinātāju.
- Ja putekļu sūcējs pareizi nefunkcionē, izslēdziet to un sazinieties ar pilnvarotu servisa aģentu.
- Ja tīkla barošanas vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, tā nomainī jāuztic ražotājam vai servisa aģentam, vai atbilstoši kvalificētam speciālistam.
- Nepārnēsājiet putekļu sūcēju turot to aiz šļūtenes.  
Pārnēsāšanai paredzēts rokturis uz korpusa.
- Ja ierīce netiek izmantota, atvienojiet to no tīkla. Pirms atvienošanas no tīkla, izslēdziet putekļu sūcēja slēdzi

# Saturs

---

<b>PUTEKĻU SŪCĒJA SAGATAVOŠANA DARBAM</b>	05	Putekļu sūcēja sagatavošana darbam
---	----	------------------------------------

05

<b>PUTEKĻU SŪCĒJA IZMANTOŠANA</b>	06	Tīkla vads
	06	Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis
	06	Vilkmes regulators

06

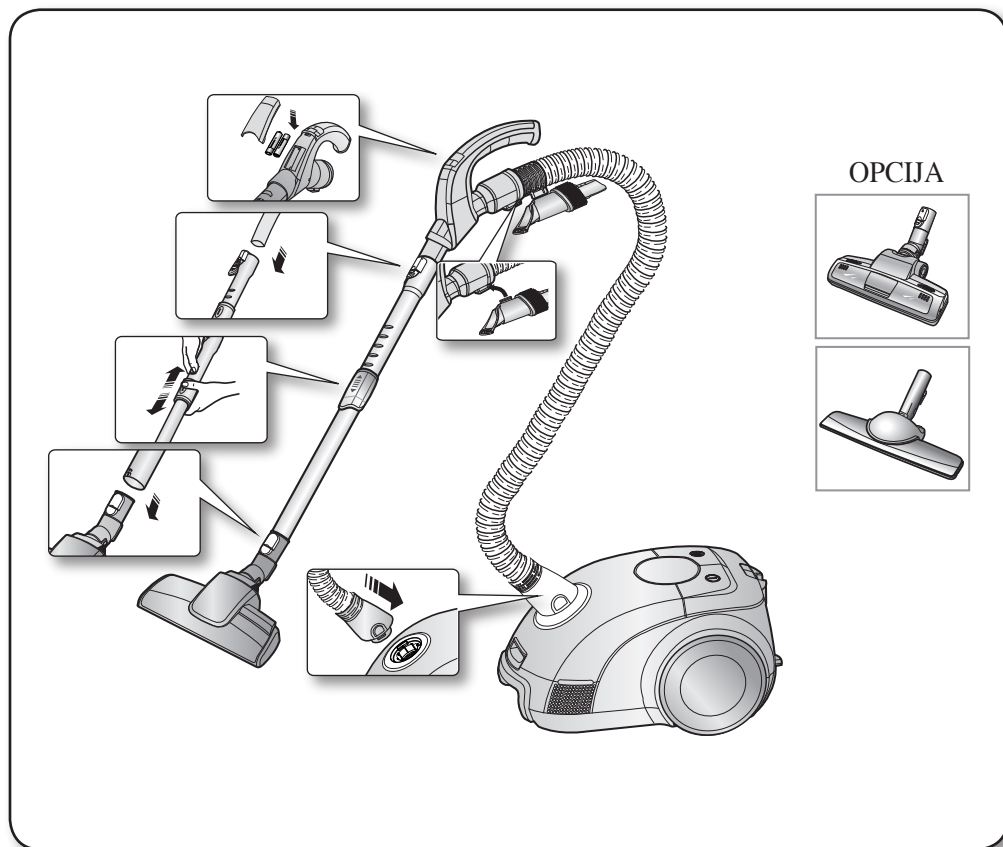
<b>APRĪKOJUMA UN FILTRU APKOPE</b>	08	Aprīkojuma izmantošana
	09	Grīdas kopšanas uzgaļu apkope
	10	Filtra indikatora kontrole
	11	Putekļu maisiņa nomaiņa
	11	Ieplūdes filtra tīrīšana
	11	Izplūdes filtra tīrīšana
	12	Baterijas (opcija) nomaiņa

08

## **BOJĀJUMU NOVĒRŠANA**

13

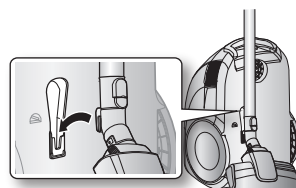
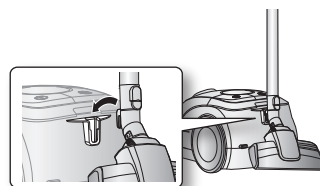
# Putekļu sūcēja sagatavošana darbam



- Šis elements dažādiem modeļiem var būt atšķirīgs. Sk. 5. un 6. lpp.

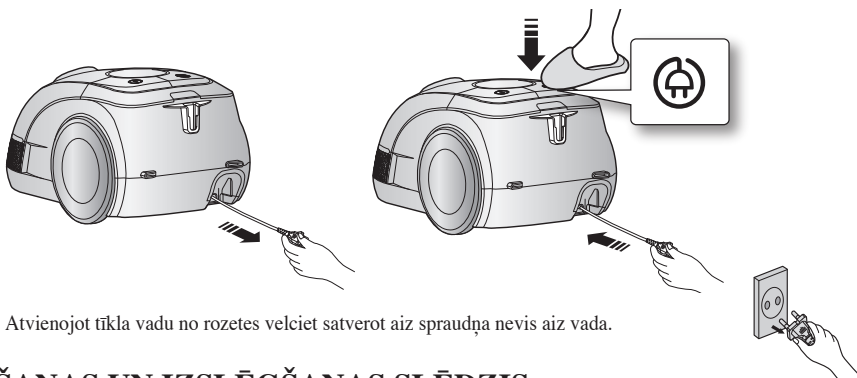


- Novietojot ierīci uzglabāšanā iestipriniet grīdas tīrīšanas uzgali turētājā.



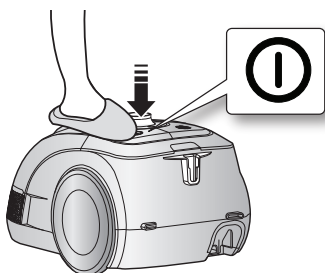
# Putekļu sūcēja izmantošana

## TĪKLA VADS



- Atvienojot tīkla vadu no rozetes velciet satverot aiz spraudņa nevis aiz vada.

## IESLĒGŠANAS UN IZSLĒGŠANAS SLĒDZIS



## VILKMES REGULATORS

Modelis ar tālvadību

- ŠĻŪTENE

### 1. Putekļsūcēja ieslēgšana/izslēgšana (⏻)

- Lai ieslēgtu putekļsūcēju, nospiediet pogu ON/OFF.
- Lai izslēgtu putekļsūcēju, nospiediet pogu vēlreiz.

### 2. Vilkmes regulators (+, -)

- Lai pastiprinātu putekļu sūcēja vilkmi, spiediet pogu (+).
- Lai samazinātu putekļu sūcēja vilkmi, spiediet pogu (-).

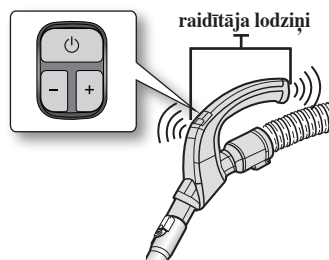
(ON) MIN → MID → MAX



Izmantojot tālvadības pogas rokturī neaizsedziet raidītāja lodziņus.



Ja attālinātās vadības poga uz roktura nedarbojas, putekļsūcēju var darbināt ar vadības pogu uz ierīces korpusa.



Tālvadības rokturī

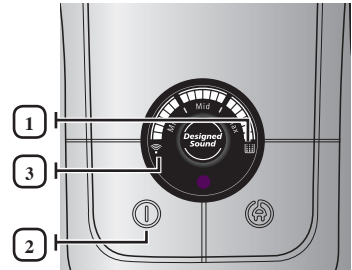
Putekļu sūcēja tālvadība tiek realizēta izmantojot infrasarkano starojumu.

**- KORPUSS**

Lai ieslēgtu un izslēgtu putekļu sūcēju, divreiz piespiediet pogu ON/OFF.  
(OFF → ON → OFF)



Ja tālvadības ierīce nedarbojas, putekļu sūcēju var ieslēgt un izslēgt izmantojot ON/OFF pogu uz korpusa.

**OPCIJA- Ciparu Signāls**

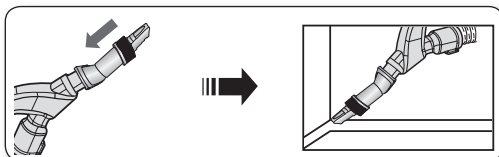
1		Ja būs nepieciešams pārbaudīt vai iztukšot putekļu savācēju, iedegsies filtra indikators. Iedarbosies arī audiosignāls.
2		Poga ON/OFF ieslēdz un izslēdz putekļu sūcēju.
3		Infrasarkanā signāla indikators norāda to ierīces elementu, kurš saņem tālvadības signālu.

# Piederumu un filtru apkope

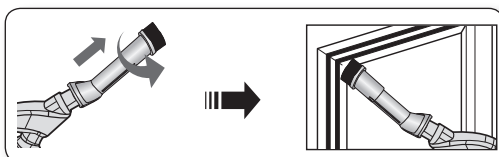
## PIEDERUMU IZMANTOŠANA

### Uzgali

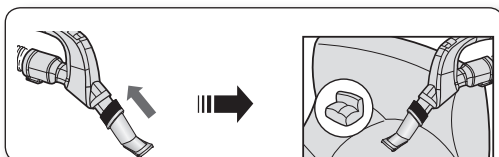
- Uzmauciet uzgali uz šļūtenes roktura



- Tīrot maigas un vārīgas virsmas izvelciet ārā un pagrieziet putekļu suku.

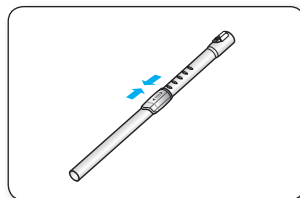


- Lai tīrītu mēbeļu tapsējumu, uzmauciet uzgali uz šļūtenes roktura ar locījumu pavērstu pretējā virzienā.

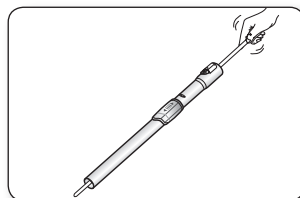


### Caurule

- Noregulējiet teleskopiskās caurules garumu pārbīdot caurules vidusdaļā esošo garuma regulēšanas pogu turp un atpakaļ.



- Ja caurulē kas iestrēdzis, atdaliet to no šļūtenes un sabīdiet minimālajā garumā. Tas ļaus ērtāk iztīrīt nosprostojumu.

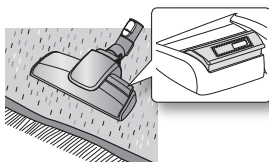




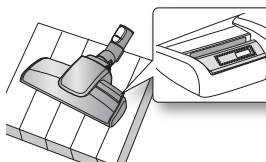
## GRĪDAS APKOPES RĪKI

### 3Way Brush

- Noregulējiet ieplūdes sviru atbilstoši grīdas pārklājumam.

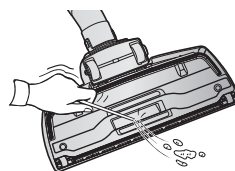


Paklāju tīrīšana



grīdas virsmas tīrīšana

- Ja ieplūde nosprostota, pilnībā aizvēciet svešķermeņus.

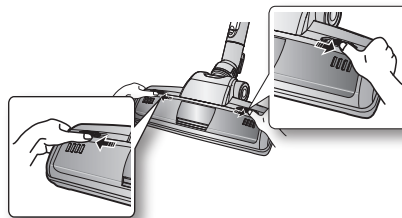


### Power Turbo Plus (opcija)

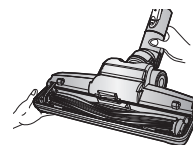
Uzgalis paredzēts uzlabotai dzīvnieku spalvu un šķiedru savākšanai.

Bieži tīrot dzīvnieku izkritušās spalvas var gadīties, ka veltnīša griešanās kļūst apgrūtināta spalvām aptinoties ap to. Šādos gadījumos uzmanīgi notīriet veltnīti.

1. Piespiediet uz caurspīdīgā vāciņa esošo podziņu o, lai atdalītu vāciņu no uzgaļa.



2. Iznemiet veltnīša turētāju no caurspīdīgā korpusa.

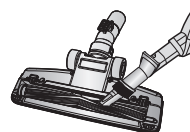


3. Izmantojot šķēres atbrīvojiet veltnīti no uzlītajām spalvām un citiem netīrumiem.

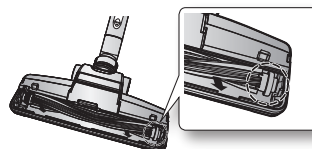


# Piederumu un filtru apkope

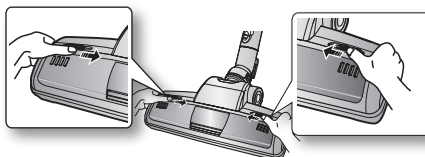
4. Izmantojot sausu putekļu suku vai šauro uzgali izfīriet netīrumus no veltnīša korpusa.



5. Ievietojiet veltnīti rotējošajā ietvarā un samontējiet atpakaļ uzgali.

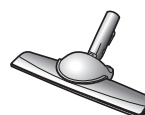


6. Nofiksējiet atpakaļ vietā caurspīdīgo vāciņu.

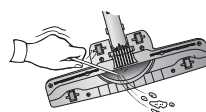


## Parquet Brush (opcija)

Šis uzgalis ļauj sūknēt putekļus paplašinātā zonā.



- Ja iepļūde nosprostota, pilnībā aizvēciet svešķermeņus.

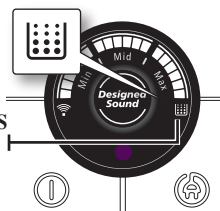


## PUTEKĻU MAISIŅŠ PILNS INDIKATORS

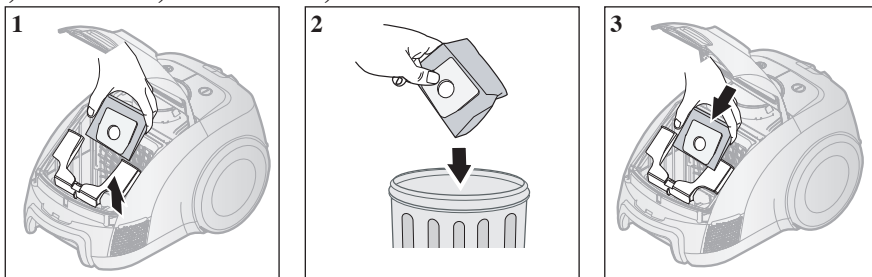
### Modelis ar tālvadību


Iedegoties indikatoram “DUST FULL LAMP”, lūdzu, nomāniet PUTEKĻU SAVĀCEJA maišņu tā, kā tas parādīts attēlos zemāk.

PUTEKĻU MAISIŅŠ PILNS  
INDIKATORS



## PUTEKĻU MAISIŅA NOMAIŅA



 Izmantoto putekļu maišņu var noslēgt noņemot papīra strēmeli no lipīgās joslas un aizlīmējot caurumu.

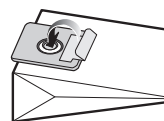
### PAPILDAPRĪKOJUMS

- Auduma putekļu maišņš

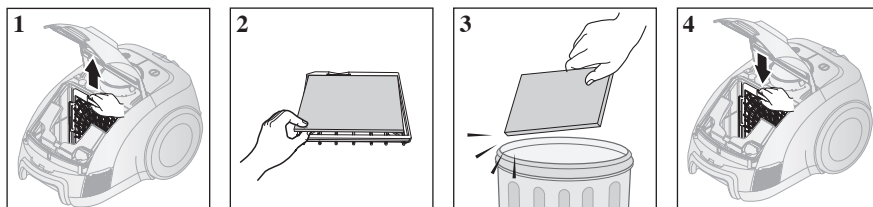
Kad lietošanas gaitā auduma maišņš piepildījies ar putekļiem, iztīriet to izmantojiet atkal.



Jūs varēsiet iegādāties putekļu maišņus veikalā, kurā jūs nopirkāt putekļu sūcēju. Pēc Jūsu vajadzībām, Jūs variet izvēlēties papīra vai auduma maišņu, kuru lietot ( Micro-bag : VP-78M, Paper-bag : VP-90).



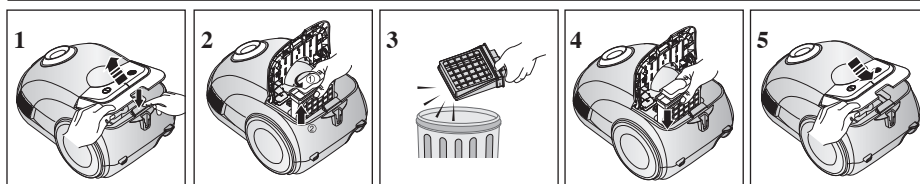
## IEPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA



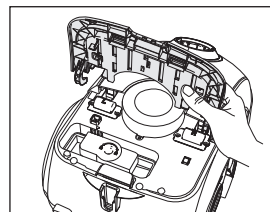
Neaizmetiet filtru

## IZPLŪDES FILTRA TĪRĪŠANA

SILVER NANO **H13PAHE13** (opcija)



• Ja stipri pavilkat paneli, tas var atdalīties no putekļu sūcēja. Tā nav disfunkcija, bet ir domāts produkta aizsardzībai. Šinī gadījumā ielieciet paneli no jauna.



# Piederumu un filtru apkope

## BATERIJAS (OPCIJA) NOMAIŅA



1. Ja putekļu sūcēju neizdodas ieslēgt, nomainiet baterijas. Ja šādā veidā problēmu novērst neizdodas, sazinieties ar autorizētu izplatītāju.

2. Nomainītai izmantojiet 2 AAA tipa baterijas.

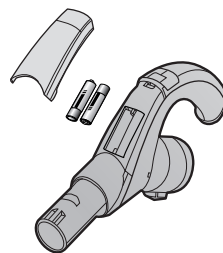


1. Nemēģiniet izjaukt vai atkārtoti uzlādēt baterijas.

2. Nesildiet baterijas un nemetiet tās ugunī.

3. Ievērojiet bateriju polaritāti: (+) un (-).

4. Atbrīvojieties no baterijām pienācīgā veidā.



BATERIJU TIPS: izmērs AAA

# bojājumu novēršana

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Neieslēdzas motors	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pārbaudiet tīkla vadu, spraudni un rozeti.</li><li>• Ļaujiet putekļu sūcējam atdzist.</li></ul>
Vilkme lēnām pazeminās.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pārbaudiet, vai nav nosprostojumu, un iztīriet tos.</li></ul>
Tīkla vads pilnībā neietinas korpusā.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Izvelciet atkal ārā vadu 2-3 m garumā un vēlreiz piespiediet ietīšanas pogu.</li></ul>
Putekļu sūcējs neiesūc nefūrumus.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pārbaudiet šļūteni un vajadzības gadījumā nomainiet to.</li></ul>
Vilkme nepietiekama vai arī tā krītas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lūdzu, pārbaudiet filtru un vajadzības gadījumā iztīriet to, kā tas parādīts instrukcijā.</li></ul>

Šis putekļu sūcējs atbilst sekojošu standartu prasībām:

EMC direktīvas: 2004/108/EEC

Zema sprieguma drošības direktīvas: 2006/95/EC

# PIEZĪMES

---

# PIEZĪMES

---

